

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

叶兴阳

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 威格利叔叔的丝绸帽子(uncle Wiggily's Silk Hat) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

威格利叔叔的丝绸帽子(Uncle Wiggily's silk hat)

第1/1页

[ˈʌŋk(ə)l] - [sɪlk] [hæt]
UNCLE WIGGILY'S SILK HAT
叔叔 - 丝绸 帽子

威吉利叔叔的丝绸帽子

[ɔː(r)]
or
或者

或者

[ə; eɪ] [tɔːl] [sɪlk] [hæt] [meɪ] [biː; bi] ['staɪlɪ] [ænd; ʌnd][ˈɔːlsəʊ] ['juːsf(ə)l]
A TALL SILK HAT MAY BE STYLISH AND ALSO USEFUL
一个 高的 丝绸 帽子 可能 是 时髦的 和 还 有用

一顶高高的丝绸帽子既时尚又实用。

[ænd; ʌnd]
and
和

和

[haʊ] [ˈʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] [brɔːt] [həʊm] ['kʌmpəni] [wɪ'dəʊt] ['telɪŋ] [nɜːs] [dʒeɪn]
HOW UNCLE WIGGILY BROUGHT HOME COMPANY WITHOUT TELLING NURSE JANE
如何 叔叔 摇摇晃晃 带来 家 公司 没有 讲述 护士 简

威吉利叔叔是如何瞒着简护士把客人带回家的

[ˈɔːlsəʊ]
also
还

还

[haʊ] [ˈʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] [traɪd] [tuː; tə] [meɪk] [sɔːlt] ['wɔːtə(r)] ['tæfi]
HOW UNCLE WIGGILY TRIED TO MAKE SALT WATER TAFFY
如何 叔叔 摇摇晃晃 尝试 到 制作 盐 水 太妃糖

威吉利叔叔是如何尝试制作盐水太妃糖的

[tekst][baɪ]
TEXT BY
文本 经过

文字作者

[ˈhaʊəd] [ɑː(r)] . ['ɡerɪs]
HOWARD R . GARIS
霍华德 拉 . 加里斯

霍华德·R·加里斯

[ˈɔːθə(r)] [pʊ; əv] [θriː] ['lɪt(ə)l] - [ænd; ʌnd][bed] [taɪm] ['stoːrɪz]
Author of THREE LITTLE TRIPPERTROTS and BED TIME STORIES
作者 的 三 小的 - 和 床 时间 故事

《三个小旅行者》和《睡前故事》的作者

[ˈpɪktʃəd] [baɪ]
PICTURED BY
如图所示 经过

图片由

[læŋ] ['kæmb(ə)l]
LANG CAMPBELL
语言 坎贝尔

朗·坎贝尔

[ˈnju:ək] , [en] . [dʒeɪ] .
NEWARK , **N** : **J** :
纽瓦克 , N : J :

新泽西州纽瓦克

[tʃɑ:lz] [i:] . ['greɪəm] & [si: 'əʊ] .
CHARLES E . GRAHAM & CO .
查尔斯 E : 格雷厄姆 & 一氧化碳 :

查尔斯·E·格雷厄姆公司

[nju:] [jɔ:k]
NEW YORK
新的 约克

纽约

[ɪf] [ju:; jʊ] [laɪk] [ðɪs] ['fʌni] ['lɪt(ə)l] ['pɪktʃə(r)] [bʊk] [ə'baʊt] [ðə; ði]
IF YOU LIKE THIS FUNNY LITTLE PICTURE BOOK ABOUT THE
如果 你 喜欢 这 有趣的 小的 图片 书 关于 这

如果你喜欢这本关于.....的有趣的小图画书

['bʌni] ['ræbɪt] ['dʒentlmən] [ju:; jʊ] [meɪ] [bi:; bi] [glæd]
BUNNY RABBIT GENTLEMAN YOU MAY BE GLAD
兔子 兔子 绅士 你 可能 是 高兴的

兔子先生，您或许会很高兴

[tu:; tə] [nəʊ] [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['ʌðə(r)z] .
TO KNOW THERE ARE OTHERS .
到 知道 那里 是 其他的 .

知道还有其他人存在。

[səʊ] [ɪf] [ðə; ði] [spu:n] ['həʊldə(r)] ['dʌznt] [gəʊ] [daʊn] ['selə(r)][ænd; ɛnd] [teɪk] [ðə; ði][kəʊl] ['ʃʌv(ə)l] [ə'weɪ]
So if the spoon holder doesn't go down cellar and take the coal shovel away
所以 如果 这 勺子 持有者 不 去 向下 地窖 和 拿 这 煤炭 铲 离开

[frɒm; frəm][ðə; ði][gæs][stəʊv] ,
from the gas stove ,
从 这 气体 火炉 ,

所以，如果勺子架不下到地窖去把煤铲从煤炉旁拿走，

[ju:; jʊ] [meɪ] read1
you may read1
你 可能 read1

您可以阅读1

['ʌŋk(ə)l] - ['ɔ:təʊ] [sled] . [tu:'tu:]
UNCLE WIGGILY'S AUTO SLED : **2**
叔叔 - 汽车 雪橇 : 2

威吉利叔叔的汽车雪橇.2

['ʌŋk(ə)l] - [snəʊ] [mæn] . [θri:]
UNCLE WIGGILY'S SNOW MAN : **3**
叔叔 - 雪 男人 : 3

威吉利叔叔的雪人.3

['ʌŋk(ə)l] - ['hɒlədeɪz] . [fɔ:r]
UNCLE WIGGILY'S HOLIDAYS : **4**
叔叔 - 假期 : 4

威吉利叔叔的假期.4

[ˈʌŋk(ə)l]	-	[ˈæp(ə)l]	[rəʊst]	[ˈfaɪv]
UNCLE	WIGGILY'S	APPLE	ROAST	. 5
叔叔	-	苹果	烤	. 5

威吉利叔叔的苹果烤肉.5

[ˈʌŋk(ə)l]	-	[ˈpɪknɪk]	[ˈsɪks]
UNCLE	WIGGILY'S	PICNIC	. 6
叔叔	-	野餐	. 6

威吉利叔叔的野餐。6

[ˈʌŋk(ə)l]	-	[ˈfɪʃɪŋ]	[ˈtrɪp]	[ˈseɪvən]
UNCLE	WIGGILY'S	FISHING	TRIP	. 7
叔叔	-	钓鱼	旅行	. 7

威吉利叔叔的钓鱼之旅.7

[ˈʌŋk(ə)l]	-	[dʒuːn]	[bʌg]	[ˈfrendz]	[ˈeɪt]
UNCLE	WIGGILY'S	JUNE	BUG	FRIENDS	. 8
叔叔	-	六月	漏洞	朋友们	. 8

威吉利叔叔的六月虫朋友们。8

[ˈʌŋk(ə)l]	-	[ˈvɪzɪt]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[ˈfɑːm]	[ˈnaɪn]
UNCLE	WIGGILY'S	VISIT	TO	THE	FARM	. 9
叔叔	-	访问	到	这	农场	. 9

威吉利叔叔的农场之旅.9

[ˈʌŋk(ə)l]	-	[ˈsɪlk]	[ˈhæt]	-
UNCLE	WIGGILY'S	SILK	HAT	. 10
叔叔	-	丝绸	帽子	. -

威吉利叔叔的丝绸帽子。10

[ˈʌŋk(ə)l]	[ˈwɪɡɪli]	[ˈɪndiən]	[ˈhʌntə(r)]	-
UNCLE	WIGGILY	, INDIAN	HUNTER	. 11
叔叔	摇摇晃晃	, 印度	猎人	. -

威吉利叔叔，印第安猎人。11

[ˈʌŋk(ə)l]	-	[aɪs]	[ˈkriːm]	[ˈpɑːti]	-
UNCLE	WIGGILY'S	ICE	CREAM	PARTY	. 12
叔叔	-	冰	奶油	派对	. -

威吉利叔叔的冰淇淋派对。12

[ˈʌŋk(ə)l]	-	[ˈwɒdlənd]	[ˈɡeɪmz]	-
UNCLE	WIGGILY'S	WOODLAND	GAMES	. 13
叔叔	-	林地	游戏	. -

威吉利叔叔的森林游戏.13

[ˈʌŋk(ə)l]	[ˈwɪɡɪli]	[ɒn]	[ðə; ði]	[ˈflaɪɪŋ]	[rʌɡ]	-
UNCLE	WIGGILY	ON	THE	FLYING	RUG	. 14
叔叔	摇摇晃晃	在	这	飞行	小地毯	. -

威吉利叔叔在飞毯上。14

[ˈʌŋk(ə)l]	[ˈwɪɡɪli]	[æt; ət]	[ðə; ði]	[biːtʃ]	-
UNCLE	WIGGILY	AT	THE	BEACH	. 15
叔叔	摇摇晃晃	在	这	海滩	. -

威吉利叔叔在海滩上。15

[ˈʌŋk(ə)l]	[ˈwɪɡɪli]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[ˈpaɪrəts]	-
UNCLE	WIGGILY	AND	THE	PIRATES	. 16
叔叔	摇摇晃晃	和	这	海盗	. -

威吉利叔叔和海盗们。16

[ˈʌŋk(ə)l]	-	[ˈfʌni]	[ˈɔːtəʊ]	-
UNCLE	WIGGILY'S	FUNNY	AUTO	. 17
叔叔	-	有趣的	汽车	. -

威吉利叔叔的搞笑汽车.17

[ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ɒn] [ˈrəʊlə(r)] [ˈskɜːts] . -
UNCLE WIGGILY ON ROLLER SKATES . 18
叔叔 摇摇晃晃 在 滚筒 冰鞋 . -

威吉利叔叔穿着溜冰鞋.18

[ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [gəʊz] [ˈswɪmɪŋ] .
UNCLE WIGGILY GOES SWIMMING .
叔叔 摇摇晃晃 去 游泳 .

威吉利叔叔去游泳。

[ˈevri] [bʊk] [hæz; həz] [θri:] [ˈstɔːrɪz] , [ɪnˈkluːdɪŋ] [ðə; ðɪ][ˈtaɪt(ə)l][ˈstɔːri] .
Every book has three stories , including the title story .
每一个 书 有 三 故事 , 包括 这 标题 故事 .

每本书都包含三个故事，包括书名故事。

[meɪd] [ɪn][juː] . [es] . [ə; eɪ] .
Made in U . S . A .
制成 在 U . S . 一个 .

美国制造

[ˈkɒpɪraɪt] - [məˈklɪjuːə][ˈnjuːzpeɪpə(r)] [ˈsɪndɪkət] .
Copyright 1919 McClure Newspaper Syndicate .
版权 - 麦克卢尔 报纸 辛迪加 .

版权所有 1919 McClure 报业集团。

[treɪd] [mɑːk] [ˈredʒɪstəd] .
Trade mark registered .
贸易 标记 挂号的 .

商标已注册。

[ˈkɒpɪraɪt] - , - , - [tʃɑːlz] [iː] . [ˈɡreɪəm] & [ˌsiː ˈəʊ] . , [ˈnjuːək] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd]
Copyright 1920 , 1922 , 1924 Charles E . Graham & Co . , Newark , N . J . , and
版权 - , - , - 查尔斯 E . 格雷厄姆 & 合作 . , 纽瓦克 , N . J . , 和

[njuː] [jɔːk] .
New York .
新的 约克 .

版权所有 1920、1922、1924 年 Charles E. Graham & Co.，新泽西州纽瓦克和纽约。

[ˈʌŋk(ə)l] - [sɪlk] [hæt]
UNCLE WIGGILY'S SILK HAT
叔叔 - 丝绸 帽子

威吉利叔叔的丝绸帽子

[ɔː(r)]
or
或者

或者

[ə; eɪ] [tɔːl] [sɪlk] [hæt] [meɪ] [biː; bi] [ˈstɑɪlɪʃ] [ænd; ənd][ˈʊːlsəʊ] [ˈjuːsf(ə)l]
A TALL SILK HAT MAY BE STYLISH AND ALSO USEFUL
一个 高的 丝绸 帽子 可能 是 时髦的 和 还 有用

一顶高高的丝绸帽子既时尚又实用。

[wʌn] [deɪ] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] , [drest] [ɪn][hɪz; ɪz][best] , [ˈstɑːtɪd] [aʊt][tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən]
One day Uncle Wiggily , dressed in his best , started out to look for an
— 天 叔叔 摇摇晃晃 , 穿着 在 他的 最好的 , 开始 出去 到 看 为了 一个

[ədˈventʃə(r)] .
adventure .
冒险 .

有一天，威格利叔叔穿上他最好的衣服，出发去寻找冒险。

[ðə; ði] ['ræbɪt] [met] ['ʌŋk(ə)l] ['bʌtə(r)] , [ðə; ði] [gəʊt] ['dʒentlmən] , [hu:] ['nevə(r)] [kɛəd] [mʌt] [fɔ:(r); fə(r)]
The rabbit met Uncle Butter , the goat gentleman , who never cared much for
这 兔子 遇见 叔叔 黄油 , 这 山羊 绅士 , who 绝不 关心 很多 为了
[stɑɪl] .
style :
风格 :

兔子遇到了山羊绅士巴特叔叔，他从不在乎穿着打扮。

" [waɪ] [du:; də][ju:; jʊ][weə(r)][ə; eɪ] [tɔ:l] [sɪlk][hæt] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] ?
" Why do you wear a tall silk hat , Uncle Wiggily ?
" 为什么 做 你 穿 一个 高的 丝绸 帽子 , 叔叔 摇摇晃晃 ?

“威格利叔叔，你为什么戴着高高的丝绸帽子？”

" [ðə; ði] [gəʊt] ['dʒentlmən] [ɑ:skt] .
" the goat gentleman asked :
" 这 山羊 绅士 问 :

“那位山羊绅士问道。”

" [wʌts] [ðə; ði][ju:z][pʊ; əv] ['bi:ɪŋ] [səʊ]['fænsi] ?
" What's the use of being so fancy ?
" 是什么 这 使用 的 存在 所以 想要 ?

“装腔作势有什么用呢？”

" ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] ['twɪŋkl] [hɪz; ɪz][pɪŋk] [nəʊz] .
" Uncle Wiggily twinkled his pink nose :
" 叔叔 摇摇晃晃 闪烁 他的 粉色的 鼻子 :

“威格利叔叔眨了眨他粉红色的鼻子。”

" [ə; eɪ] [tɔ:l] [sɪlk][hæt] [meɪ] ['stɑɪlɪ] [bi:; bi] , [ænd; ənd][ˈɔ:lsəʊ][ˈju:sf(ə)l] , [æz; əz][ju:; jʊ][fæl; fəl] [si:] , " [hi:; hi]
" A tall silk hat may stylish be , and also useful , as you shall see , " he
" 一个 高的 丝绸 帽子 可能 时髦的 是 , 和 还 有用 , 作为 你 将 看 , " 他
['ɑ:nsə(r)d] .
answered :
回答 :

“一顶高高的丝绸帽子既时尚又实用，你很快就会看到这一点，”他回答说。

[dʒʌst][æz; əz]['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] [təʊld][ðə; ði] [gəʊt] ['dʒentlmən] [ðæt] [tɔ:l] [sɪlk][hæts][wɜ:(r); wə(r)][ˈju:sf(ə)l] ,
Just as Uncle Wiggily told the goat gentleman that tall silk hats were useful ,
只是 作为 叔叔 摇摇晃晃 讲述 这 山羊 绅士 那 高的 丝绸 帽子 是 有用 ,

正如威格利叔叔告诉那位山羊绅士高高的丝绸帽子很有用一样，

[ə'ləŋ] [keɪm] ['su:zi] - [ðə; ði] ['ræbɪt] [gɜ:l] .
along came Susie Littletail the rabbit girl .
沿着 来了 苏西 - 这 兔子 女孩 :

这时，兔子女孩苏西·小尾巴出现了。

" [əʊ] , [bu:] [hu:] ! " [sɒb] ['su:zi] .
" Oh , boo hoo ! " sobbed Susie :
" 哦 , 嘘 呼 ! " 啜泣 苏西 :

“哦，呜呜呜！”苏西抽泣着说。

" [ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [həʊl][ɪn][ðə; ði] [peɪl][ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] [mɪlk][ɪz] ['rʌnɪŋ] [aʊt] !
" There's a hole in the pail and all the milk is running out !
" 有 一个 洞 在 这 桶 和 全部 这 牛奶 是 跑步 出去 !

“桶上有个洞，牛奶都漏出来了！”

" ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] [tʊk] [ɒf] [hɪz; ɪz] [naɪs] ['faɪni] [hæt][ænd; ənd] [sed] : " ['nevə(r)][maɪnd] , ['su:zi] !
" Uncle Wiggily took off his nice shiny hat and said : " Never mind , Susie !
" 叔叔 摇摇晃晃 采取 离开 他的 好的 闪亮的 帽子 和 说 : " 绝不 头脑 , 苏西 !

威格利叔叔摘下他那顶漂亮的闪亮帽子，说道：“没关系，苏西！”

[aɪl] [seɪv] [ðə; ði] [mɪlk] [fɔ:(r); fə(r)] [ju:; jʊ] !
I'll save the milk for you !
患病的 节省 这 牛奶 为了 你 !

我会把牛奶留给你！

" [ˈʌŋk(ə)l] [ˈbʌtə(r)] [geɪv] [ə; eɪ] [laʊd] [bli:t] .
" Uncle Butter gave a loud bleat .
" 叔叔 黄油 给予 一个 大声 咩咩叫 .

“巴特叔叔发出了一声响亮的咩叫。”

" [ˈmɪstə(r)] . ! " [kraɪd] [ðə; ði] [gəʊt] , " [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)] [ju:; jʊ] [ˈdu:ɪŋ] ? "
" Mr . Longears ! " cried the goat , " what are you doing ? "
" 先生 : 长耳蝠 ! " 哭 这 山羊 , " 什么 是 你 正在做 ? "

“长耳朵先生！”山羊喊道，“你在干什么？”

" [aɪ] [eɪ 'em] [ˈgəʊɪŋ] [tu:; tə] [seɪv] [ˈsu:zɪz] [mɪlk] , [ðæts] [wɒt] [aɪm] [ˈgəʊɪŋ] [tu:; tə] [du:; də] ,
" I am going to save Susie's milk , that's what I'm going to do ,
" 我 是 去 到 节省 苏西的 牛奶 , 那就是 什么 我是 去 到 做 ,

“我要把苏西的牛奶留下来，我一定要这么做。”

" [ˈɑ:nsə(r)d] [ðə; ði] [ˈræbɪt] [ˈdʒentlmən] .
" answered the rabbit gentleman .
" 回答 这 兔子 绅士 .

“兔子先生回答道。”

[hi:; hi] [pleɪst] [hɪz; ɪz] [tɔ:l] [saɪk] [hæt] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] ,
He placed his tall silk hat on the ground ,
他 放置 他的 高的 丝绸 帽子 在 这 地面 ,

他把高高的丝绸礼帽放在地上，

[ænd; ænd] [ˈɪntu:] [hɪz; ɪz] [hæt] [hi:; hi] [pɔ:] [ðə; ði] [mɪlk] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈli:ki] [peɪl] .
and into his hat he poured the milk from the leaky pail .
和 进入 他的 帽子 他 倾倒 这 牛奶 从 这 漏水 桶 .

然后他把漏水桶里的牛奶倒进了帽子里。

" [ðeə(r)] [ju:; jʊ] [ɑ:(r); ə(r)] , [ˈsu:zi] !
" There you are , Susie !
" 那里 你 是 , 苏西 !

“苏西，你在这儿呢！”

" [kraɪd] [ˈdʒɒli] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] .
" cried jolly Uncle Wiggily .
" 哭 快乐的 叔叔 摇摇晃晃 .

“威格利叔叔高兴地喊道。”

" [ˈəʊnli] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ɒv; əv] [jɔ:(r); jə(r)] [mɪlk] [ræn] [aʊt] .
" Only a little of your milk ran out .
" 仅有的 一个 小的 的 你的 牛奶 跑 出去 .

“你的牛奶只少了一点点。”

[aɪl] [teɪk] [ðə; ði] [rest] [həʊm] [fɔ:(r); fə(r)] [ju:; jʊ] ,
I'll take the rest home for you ,
患病的 拿 这 休息 家 为了 你 ,

剩下的东西我帮你带回家。

[ænd; ænd] [ðen] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈbʌtə(r)] [ænd; ænd] [aɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈgəʊɪŋ] [tu:; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [bəʊt] [raɪd] [ɒn] [ðə; ði]
and then Uncle Butter and I are going to have a boat ride on the
和 然后 叔叔 黄油 和 我 是 去 到 有 一个 船 骑 在 这

[dʌk] [pɒnd] .
duck pond .
鸭子 池塘 .

然后我和巴特叔叔要去鸭塘上划船。

" [ˈɑːftə(r)] [ˈteɪkɪŋ] [ðə; ði] [mɪlk] [həʊm] [fɔː(r); fə(r)] [ˈsuːzi] , [ænd; ənd] [ˈdraɪɪŋ] [aʊt] [hɪz; ɪz] [hæt] [æt; ət] [ˈmɪsɪz] .
" **After taking the milk home for Susie , and drying out his hat at Mrs .**
" 后 采取 这 牛奶 家 为了 苏西 , 和 烘干 出去 他的 帽子 在 太太 .
- [ˈfaɪə(r)] ,
Littletail's fire ,
- 火 ,

“他把牛奶带回家给苏西，然后在小尾巴太太家的火炉旁烘干了他的帽子之后，

[ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ˈstɑːtɪd] [ɒf] [əˈgen] [wɪð] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈbʌtə(r)] .
Uncle Wiggily started off again with Uncle Butter .
叔叔 摇摇晃晃 开始 离开 再次 和 叔叔 黄油 .

威格利叔叔又和巴特叔叔一起开始了。

[ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [dʌk] [pɒnd] [weə(r)] [ə; eɪ] [ˈmʌŋki] [ˈduːd(ə)l] [ˈdʒentlmən] [let] [ðem; ðəm] [get] [ɪn]
They reached the duck pond where a monkey doodle gentleman let them get in
他们 达到 这 鸭子 池塘 在哪里 一个 猴 涂鸦 绅士 让 他们 得到 在
[hɪz; ɪz] [bəʊt] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [raɪd] .
his boat to have a ride .
他的 船 到 有 一个 骑 .

他们来到鸭塘边，一位名叫猴子涂鸦的绅士让他们坐上他的船兜风。

[ɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈsʌd(ə)n] , [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [wei] [frɒm; frəm] [ʃɔː(r)] ,
All of a sudden , when they were a long way from shore ,
全部 的 一个 突然 , 什么时候 他们 是 一个 长的 方式 从 支撑 ,

突然间，当他们离海岸很远的时候，

[ðə; ði] [ˈmʌŋki] [stɒpt] [ˈrəʊɪŋ] [ænd; ənd] [kraɪd] : “ [əʊ] , [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ˈsɪŋkɪŋ] !
the monkey stopped rowing and cried : “ Oh , we are sinking !
这 猴 停止 划船 和 哭 : “ 哦 , 我们 是 下沉 !

猴子停止划桨，哭喊道：“哦，我们要沉了！ ”

[ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [liːk] [ɪn] [ðə; ði] [bəʊt] [ænd; ənd] [aɪ] [kænt] [dɪp] [aʊt] [ðə; ði] [ˈwɔːtə(r)] ! “
There's a leak in the boat and I can't dip out the water ! ”
有 一个 泄露 在 这 船 和 我 不能 蘸 出去 这 水 ! ”

船漏水了，我没法把船从水里捞出来！

“ [wʌts] [ðæt] ? ” [kraɪd] [ðə; ði] [ˈbʌni] [ˈdʒentlmən] .
" **What's that ? ” cried the bunny gentleman .**
" 是什么 那 ? " 哭 这 兔子 绅士 .

“那是什么？ ”兔子绅士喊道。

“ [ə; eɪ] [liːk] [ɪn] [ðə; ði] [bəʊt] !
" **A leak in the boat !**
" 一个 泄露 在 这 船 !

“船漏水了！ ”

" [ðə; ði] [ˈmʌŋki] [ˈsɒrəʊfəli] [sed] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] .
" **The monkey sorrowfully said there was .**
" 这 猴 悲伤地 说 那里 曾是 .

猴子悲伤地说，确实有。

" [wɒt] [kæn; kən] [wiː; wi] [juːz] [tuː; tə] [dɪp] [aʊt] [ðə; ði] [ˈwɔːtə(r)] [waɪl] [wiː; wi] [rəʊ] [tuː; tə] [ʃɔː(r)] ?
" **What can we use to dip out the water while we row to shore ?**
" 什么 能 我们 使用 到 蘸 出去 这 水 尽管 我们 排 到 支撑 ?

“我们划船到岸边时，可以用什么东西把水舀出来？ ”

" [ɑːskt] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈbʌtə(r)] .
" **asked Uncle Butter .**
" 问 叔叔 黄油 .

“巴特叔叔问道。”

“ [waɪ] , [maɪ] [tɔ:l] [sɪlk] [hæt] , [ɒv; əv] [kɔ:s] ！ ” [lɑ:ft] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] .
“ **Why , my tall silk hat , of course !** ” **laughed Uncle Wiggily** .
“ 为什么 , 我的 高的 丝绸 帽子 , 的 课程 ！ ” 笑了 叔叔 摇摇晃晃 .

“当然是我的高高的丝绸帽子啦！”威格利叔叔笑着说。

“ [ɪf] [aɪ ˈti:] [həʊldz] [mɪlk] [aɪ ˈti:] [wɪl] [həʊld] [ˈwɔ:tə(r)] .
“ **If it holds milk it will hold water** .
“ 如果 它 持有 牛奶 它 将要 抓住 水 .

“如果它能装牛奶，它就能装水。”

“ [səʊ] [hi:; hi] [beɪld] [aʊt] [ðə; ði] [bəʊt] [waɪl] [ðə; ði] [gəʊt] [ænd; ənd] [ˈmʌŋki] [rəʊd] [tu:; tə] [ʃɔ:(r)] ,
“ **So he bailed out the boat while the goat and monkey rowed to shore** ,
“ 所以 他 保释 出去 这 船 尽管 这 山羊 和 猴 划船 到 支撑 ,

于是他把船上的水舀出去，山羊和猴子则划船游到岸边。

[ænd; ənd] [ˈdʒækɪ] [baʊ; bæʊ] [waʊ] [wɒt] [t] [ðem; ðəm] .
and Jackie Bow Wow watched them .
和 杰基 弓 哇 观看 他们 .

Jackie Bow Wow 也观看了他们的表演。

[ˈʌŋk(ə)l] - [hæt] [wɒz; wəz] [səʊ] [ˈju:sf(ə)l] [ˈdɪpɪŋ] [ðə; ði] [ˈwɔ:tə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈli:kɪŋ] [bəʊt]
Uncle Wiggily's hat was so useful dipping the water out of the leaking boat
叔叔 - 帽子 曾是 所以 有用 浸渍 这 水 出去 的 这 泄漏 船

[ðæt] [aɪ ˈti:] [dɪd] [nɒt] [sɪŋk] ,
that it did not sink ,
那 它 做过 不是 下沉 ,

威格利叔叔的帽子太好用了，他用帽子把漏水的船里的水舀出来，船才没有沉下去。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈbʌni] [ænd; ənd] [gəʊt] [wɜ:(r); wə(r)] [su:n] [ˈseɪfli] [ɒn] [ʃɔ:(r)] .
and the bunny and goat were soon safely on shore .
和 这 兔子 和 山羊 是 很快 安全 在 支撑 .

兔子和山羊很快就安全上岸了。

[bʌt; bət] [ðəə(r)] [ðeɪ] [faʊnd] [mɔ:(r)] [ˈtrʌb(ə)l] .
But there they found more trouble .
但 那里 他们 成立 更多的 麻烦 .

但他们在那里遇到了更多麻烦。

[ˈdʒækɪ] [baʊ; bæʊ] [waʊz] [bæg] [ɒv; əv] [ˈʊɡə(r)] [hæd; həd] [bɜ:st] ,
Jackie Bow Wow's bag of sugar had burst ,
杰基 弓 哇！ 包 的 糖 有 爆裂 ,

Jackie Bow Wow的糖袋爆了，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [swi:t] [greɪnz] [wɜ:(r); wə(r)] [ˈrʌnɪŋ] [aʊt] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .
and the sweet grains were running out on the ground .
和 这 甜的 谷物 是 跑步 出去 在 这 地面 .

甜美的谷粒散落在地上。

“ [əʊ] , [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] ！
“ **Oh , Uncle Wiggily !**
“ 哦 , 叔叔 摇摇晃晃 ！

“哦，维吉利叔叔！”

[wɒt] [ʃæl; ʃəl] [aɪ] [du:; də] ?
What shall I do ?
什么 将 我 做 ？

我该怎么办？

“ [ɑ:skt] [ðə; ði] [ˈpʌpi] [dɒg] [bɔɪ] .
“ **asked the puppy dog boy** .
“ 问 这 小狗 狗 男生 .

“小狗男孩问道。”

“ [ˈmʌðə(r)] [wɪl] [skəʊld][,em ˈiː][fɔː(r); fə(r)] [ˈspɪlɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [keɪk] [ˈʊgə(r)] ! ”
“ Mother will scold me for spilling her cake sugar ! ”
“ 母亲 将要 骂 我 为了 溢出 她 蛋糕 糖 ！ ”
“ 妈妈会因为我把蛋糕上的糖撒出来而责骂我的！ ”

“ [kwɪk] , [ˈʌŋk(ə)] [ˈbʌtə(r)] ! ” [kraɪd][ðə; ði] [ˈræbɪt] [ˈdʒentlmən] , [æz; əz][hiː; hi] [sɔː] [wɒt] [hæd; həd]
“ Quick , Uncle Butter ! ” cried the rabbit gentleman , as he saw what had
“ 快的 , 叔叔 黄油 ！ ” 哭 这 兔子 绅士 , 作为 他 锯 什么 有
[ˈhæpənd] .
happened :
发生 .
“快，巴特叔叔！”兔子绅士看到眼前发生的一切，大声喊道。

“ [juː; jʊ] [həʊld] [ʌp][ðə; ði] [bæg][ɒv; əv] [ˈʊgə(r)] [ænd; ənd] [aɪ] [kætʃ] [ðə; ði] [greɪnz] [ɪn] [maɪ] [hæt] .
“ You hold up the bag of sugar and I'll catch the grains in my hat .
“ 你 抓住 向上 这 包 的 糖 和 患病的 抓住 这 谷物 在 我的 帽子 .
“你举起那袋糖，我用帽子接住糖粒。”

[wiːl; wil] [seɪv] [məʊst][ɒv; əv][,aɪ ˈtiː] !
We'll save most of it !
出色地 节省 最多 的 它 ！
我们会保存大部分！

“ [səʊ][ðə; ði] [gəʊt] [ˈdʒentlmən] [held][ðə; ði] [bæg] , [wɪtʃ] [ˈdʒækɪ] [ˈhændɪd] [hɪm] ,
“ So the goat gentleman held the bag , which Jackie handed him ,
“ 所以 这 山羊 绅士 握住 这 包 , 哪个 杰基 递交 他 ,
“于是，那位山羊先生拿着杰奎琳递给他的包。”

[ænd; ənd][ˈʌŋk(ə)] [ˈwɪɡɪli] [θɹʌst] [hɪz; ɪz][hæt][ˈʌndə(r)][ðə; ði] [striːm] [ɒv; əv] [ˈʊgə(r)] .
and Uncle Wiggily thrust his hat under the stream of sugar .
和 叔叔 摇摇晃晃 推力 他的 帽子 在下面 这 溪流 的 糖 .
威格利叔叔把帽子伸到糖流下面。

[ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [hɒt] [sʌn] [hæd; həd] [suːn] [draɪd] [ðə; ði] [ˈbʌnɪz] [hæt][səʊ][ðə; ði] [ˈʊgə(r)] [wʊdnt]
The wind and hot sun had soon dried the bunny's hat so the sugar wouldn't
这 风 和 热的 太阳 有 很快 干燥 这 兔子的 帽子 所以 这 糖 不会
[biː; bi] [ˈstɪki] .
be sticky :
是 黏 .
风和烈日很快就晒干了兔子的帽子，这样糖就不会粘在帽子上了。

[ˈevriθɪŋ] [wɒz; wəz] [faɪn] !
Everything was fine !
一切 曾是 美好的 !
一切都很好！

[ˈʌŋk(ə)] [ˈwɪɡɪli] [tʊk] [hɪz; ɪz][hæt] [fʊl] [ɒv; əv] [ˈʊgə(r)] [tuː; tə] [ˈdʒækɪz] [haʊs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈlɪt(ə)]
Uncle Wiggily took his hat full of sugar to Jackie's house for the little
doggie boy ,
叔叔 摇摇晃晃 采取 他的 帽子 满的 的 糖 到 杰基的 房子 为了 这 小的
[ˈdɒgi] [bɔɪ] ,
狗 男生 ,
威格利叔叔带着装满糖的帽子去了杰基家，送给那只小狗。

[ænd; ənd][ˈmɪsɪz] . [baʊ; bəʊ] [waʊ] , [ðə; ði] [dɒg] [ˈleɪdi] , [θæŋkt] [ðə; ði] [ˈbʌni] .
and Mrs . Bow Wow , the dog lady , thanked the bunny .
和 太太 . 弓 哇 , 这 狗 女士 , 谢谢 这 兔子 .
养狗的鲍沃太太向兔子道谢。

“ [aɪ] [ˈnevə(r)] [ŋjuː] [haʊ] [ˈjuːsf(ə)] [ə; eɪ] [tɔːl] [saɪk] [hæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] , “ [ʃiː; ʃi] [sed] .
“ I never knew how useful a tall silk hat could be , ” she said .
“ 我 绝不 知道 如何 有用 一个 高的 丝绸 帽子 可以 是 , ” 她 说 .
“我以前从不知道一顶高高的丝绸帽子竟然这么实用，”她说。

“ [nɔ:(r)][ai] , ” [ə'gri:d] ['ʌŋk(ə)l]['bʌtə(r)] .
“ **Nor I , ” agreed Uncle Butter .**
“ 也不 我 , ” 同意 叔叔 黄油 .

“我也是,”巴特叔叔同意道。

“ [ai]['rɑ:ðə(r)] [meɪd] [fʌn][ɒn; əv]['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] , [bʌt; bət][ai]['nevə(r)] [wɪl] [ə'gen] .
“ **I rather made fun of Uncle Wiggily , but I never will again .**
“ 我 相当 制成 乐趣 的 叔叔 摇摇晃晃 , 但 我 绝不 将要 再次 .

“我以前经常取笑维吉利叔叔, 但我以后再也不会了。”

“ [ðen] [ðə; ði] [tu:] ['ænim(ə)l] ['dʒentlmən] [went][tu:; tə][kɔ:l][ɒn]['mɪsɪz] . - , [ðə; ði][pɪɡ]['leɪdi] ,
“ **Then the two animal gentlemen went to call on Mrs . Twistytail , the pig lady ,**
“ 然后 这 二 动物 先生们 去 到 称呼 在 太太 . - , 这 猪 女士 ,

“然后, 这两位动物绅士就去拜访了养猪的扭尾巴太太,

[hu:] [hæd; həd] [bi:n] ['pɪkɪŋ] ['flaʊəz] .
who had been picking flowers .
WHO 有 到过 挑选 花朵 .

他们当时正在采花。

“ [əʊ] , [ai][eɪ'em][səʊ][glæd][tu:; tə] [si:] [ju:; jʊ] ['dʒentlmən] !
“ **Oh , I am so glad to see you gentlemen !**
“ 哦 , 我 是 所以 高兴的 到 看 你 先生们 !

“哦, 见到你们真是太好了, 先生们! ”

“ [grʌnt] ['mɪsɪz] . - [æz; əz]['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] [ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l]['bʌtə(r)] [keɪm] [ʌp][ðə; ði][steps] .
“ **grunted Mrs . Twistytail as Uncle Wiggily and Uncle Butter came up the steps .**
“ 哼哼 太太 . - 作为 叔叔 摇摇晃晃 和 叔叔 黄油 来了 向上 这 步骤 .

“扭扭叔叔和黄油叔叔走上台阶时, 扭扭尾巴太太哼了一声。”

“ [ai] [wɪ] [ai][hæd; həd][ə; eɪ] [vɑ:z] [ɪn] [wɪt] [tu:; tə][pʊt] [ði:z] ['blɒsəmz] .
“ **I wish I had a vase in which to put these blossoms .**
“ 我 希望 我 有 一个 花瓶 在 哪个 到 放 这些 花朵 .

“我真希望有个花瓶来插这些花。”

“ ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] [tʊk] [ɒf] [hɪz; ɪz][hæt] .
“ **Uncle Wiggily took off his hat .**
“ 叔叔 摇摇晃晃 采取 离开 他的 帽子 .

“威格利叔叔摘下了帽子。”

“ [ju:z] [ðɪs] , ” [hi:; hi] [sed] .
“ **Use this , ” he said .**
“ 使用 这 , ” 他 说 .

“用这个,”他说。

“ [fɪl] [aɪ 'ti:] [wɪð] ['wɔ:tə(r)][ænd; ənd][pʊt][ðə; ði] ['blɒsəmz] [ɪn] .
“ **Fill it with water and put the blossoms in .**
“ 充满 它 和 水 和 放 这 花朵 在 .

“往里面装满水, 然后把花放进去。”

[ɪts] [ə; eɪ]['regjələ(r)] [vɑ:z] !
It's a regular vase !
它是 一个 常规的 花瓶 !

这是一个普通的花瓶!

“ ['mɪsɪz] . - [sed] [aɪ 'ti:][wɒz; wəz] .
“ **Mrs . Twistytail said it was .**
“ 太太 . - 说 它 曾是 .

“扭尾巴太太说就是这样。”

['ʌŋk(ə)l]['bʌtə(r)] ['sʌd(ə)nli] [ræn] [ə'weɪ] .
Uncle Butter suddenly ran away .
叔叔 黄油 突然 跑 离开 .

巴特叔叔突然跑掉了。

“ [aɪm][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə] [baɪ] [ˌem ˈiː][ə; eɪ][tɔːl] [sɪlk][hæt] !
“ **I'm going to buy me a tall silk hat !**
“ 我是 去 到 买 我 一个 高的 丝绸 帽子 !
“我要去买一顶高高的丝绸帽子! ”

“ [hiː; hi] [kɔːld] [bæk] .
“ **he called back .**
“ 他 称为 后退 .

他回拨了电话。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [wɒʃ] [tʌb] [ˈdʌznt] [traɪ][tuː; tə][raɪd][tuː; tə][ðə; ði] [ˈmuːvɪŋ] [ˈpɪktʃəz] [ɒn][ðə; ði] [bæk]
And if the wash tub doesn't try to ride to the moving pictures on the back
和 如果 这 洗 浴缸 不 尝试 到 骑 到 这 移动 图片 在 这 后退
[ɒv; əv][ðə; ði] [kləʊðz] [hɔːs] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ][smaɪl] [kʌm] [ɒn][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [klɒk] ,
of the clothes horse and make a smile come on the face of the clock ,
的 这 衣服 马 和 制作 一个 微笑 来 在 这 脸 的 这 钟 ,
如果洗衣盆没有试图骑在晾衣架后面去看电影，也没有让钟面上露出笑容，

[ðə; ði][nekst] [ˈpɪktʃəz] [ænd; ənd][ˈstɔːri] [wɪl] [tel] [haʊ]
the next pictures and story will tell how
这 下一个 图片 和 故事 将要 告诉 如何

接下来的图片和故事将讲述.....

[ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [brɔːt] [həʊm] [ˈkʌmpəni] [wɪˈðəʊt] [ˈtelɪŋ] [nɜːs] [dʒeɪn] .
UNCLE WIGGILY BROUGHT HOME COMPANY WITHOUT TELLING NURSE JANE .
叔叔 摇摇晃晃 带来 家 公司 没有 讲述 护士 简 .
威吉利叔叔没告诉简护士就把客人带回家了。

[mɪs]
MISS
错过

错过

[ˈfʌzi] [ˈwʌzi] [wɒz; wəz][səʊ] [səˈpraɪzd] , [bʌt; bət][ˈmɪstə(r)] . [ˈhedʒhɒg] [helpt] [ə; eɪ] [lɒt] .
FUZZY WUZZY WAS SO SURPRISED , BUT MR . HEDGEHOG HELPED A LOT .
模糊 毛茸茸的 曾是 所以 惊讶 , 但 先生 . 刺猬 帮助 一个 很多 .

毛毛非常惊讶，但刺猬先生帮了它很多忙。

[wʌn] [deɪ] , [wen] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [wɒz; wəz][aʊt] [ˈwɔːkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɒdz] , [hiː; hi][met][ˈmɪstə(r)] .
One day , when Uncle Wiggily was out walking in the woods , he met Mr .
一 天 , 什么时候 叔叔 摇摇晃晃 曾是 出去 步行 在 这 树林 , 他 遇见 先生 .
[ˈhedʒhɒg] [ˈpɔːkjupaɪn] .
Hedgehog Porcupine .
刺猬 豪猪 .

有一天，威格利叔叔在树林里散步时，遇到了刺猬豪猪先生。

“ [ɑː] , [gʊd] [ˈmɔːnɪŋ] , [ˈmɪstə(r)] . [ˈhedʒhɒg] , “ [sed] [ðə; ði] [ˈbʌni] [ˈʌŋk(ə)l] ,
“ **Ah , good morning , Mr . Hedgehog , “ said the bunny uncle ,**
“ 啊 , 好的 早晨 , 先生 . 刺猬 , “ 说 这 兔子 叔叔 ,
“啊，早上好，刺猬先生,”兔子叔叔说道。

[wɪð] [ə; eɪ] [ləʊ] [ænd; ənd][pəˈlaɪt][bəʊ; bəʊ][ɒv; əv][hɪz; ɪz][tɔːl] [sɪlk][hæt] .
with a low and polite bow of his tall silk hat .
和 一个 低的 和 有礼貌的 弓 的 他的 高的 丝绸 帽子 .

他轻轻地、礼貌地抬起高高的丝绸礼帽，微微鞠躬。

“ [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ˈlʊkɪŋ] [kwɔɪt] [ˈhæpi] , [ænd; ənd][nɒt][æt; ət][ɔːl][ˈfretf(ə)l][tuː; tə] - [deɪ] .
“ **You are looking quite happy , and not at all fretful to - day .**
“ 你 是 寻找 相当 快乐的 , 和 不是 在 全部 烦躁 到 - 天 .
“你今天看上去心情很好，一点也不焦虑。”

” [ˈmɪstə(r)] . [ˈhedʒhɒɡ] [ˈɔːlsəʊ] [meɪd] [ə; eɪ] [pəˈlaɪt] [bəʊ; bæʊ] .

” Mr . Hedgehog also made a polite bow .

” 先生 . 刺猬 还 制成 一个 有礼貌的 弓 .

刺猬先生也礼貌地鞠了一躬。

” [nəʊ] , [aɪ] [eɪ ˈem] [nɒt] [ˈfretf(ə)l] , [ænd; ənd] [maɪ] [ˈstɪkəri] [kwɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ˈstɪkɪŋ] [ʌp] [dʒʌst] [naʊ] ,

” No , I am not fretful , and my stickery quills are not sticking up just now ,

” 不 , 我 是 不是 烦躁 , 和 我的 粘性 羽毛 是 不是 粘性 向上 只是 现在 ,

“不, 我并不焦虑, 我的刺现在也没有竖起来。”

” [ðə; ði] [ˈpɔːkjupaɪn] [sed] .

” the Porcupine said .

” 这 豪猪 说 .

“豪猪说道。”

” [wɪl] [juː; jʊ] [duː; də] [em ˈiː] [ðə; ði] [ˈfeɪvə(r)] [tuː; tə] [kʌm] [həʊm] [wɪð] [em ˈiː] ? ” [ɑːskt] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] .

” Will you do me the favor to come home with me ? ” asked Uncle Wiggily .

” 将要 你 做 我 这 偏爱 到 来 家 和 我 ? ” 问 叔叔 摇摇晃晃 .

“你能帮我个忙, 跟我回家吗? ”威格利叔叔问道。

” [wiːl; wil] [rʌŋ] [əˈweɪ] [frɒm; frəm] [ðæt] [beə(r)] ! ”

” We'll run away from that bear ! ”

” 出色地 跑步 离开 从 那 熊 ! ”

“我们要逃离那头熊! ”

” [wel] , [æz; əz] [aɪ] [eɪ ˈem] [ˈhʌŋɡri] , [aɪ] [wɪl] [kʌm] [həʊm] [tuː; tə] [ˈdɪnə(r)] [wɪð] [juː; jʊ] , ” [sed] [ˈmɪstə(r)] .

” Well , as I am hungry , I will come home to dinner with you , ” said Mr .

” 出色地 , 作为 我 是 饥饿的 , 我 将要 来 家 到 晚餐 和 你 , ” 说 先生 .

[ˈhedʒhɒɡ] .

Hedgehog .

刺猬 .

“嗯, 我饿了, 我就回家和你一起吃晚饭吧。”刺猬先生说。

[hiː; hi] [ænd; ənd] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [wɔːkt] [θruː] [ðə; ði] [wɜːdz] [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [ˈbʌnɪz]

He and Uncle Wiggily walked through the woods until they reached the bunny's

他 和 叔叔 摇摇晃晃 步行 通过 这 树林 直到 他们 达到 这 兔子的

[ˈhɒləʊ] [stʌmp] [ˈbʌŋɡələʊ] .

hollow stump bungalow .

空洞的 树桩 平房 .

他和威格利叔叔穿过树林, 一直走到兔子空心树桩小屋那里。

[æz; əz] [nɜːs] [dʒeɪn] [ˈəʊpənd] [ðə; ði] [dɔː(r)] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [sed] : ” [maɪ] [dɪə(r)] [mɪs] [ˈfʌzi] [ˈwʌzi] ,

As Nurse Jane opened the door Uncle Wiggily said : ” My dear Miss Fuzzy Wuzzy ,

作为 护士 简 打开 这 门 叔叔 摇摇晃晃 说 : ” 我的 亲爱的 错过 模糊 毛茸茸的 ,

简护士打开门时, 威格利叔叔说道: “我亲爱的毛茸茸小姐,

[aɪ] [hæv; həv] [brɔːt] [həʊm] [ˈkʌmpəni] [fɔː(r); fə(r)] [ˈdɪnə(r)] .

I have brought home company for dinner .

我 有 带来 家 公司 为了 晚餐 .

我带了朋友回家吃饭。

” [ænd; ənd] [ðen] , [ɔːl] [bʌ; əv] [ə; eɪ] [ˈsʌd(ə)n] , [ðə; ði] [kwɪlz] [bʌ; əv] [ðə; ði] [ˈpɔːkjupaɪn] [stʌk] [ʌp] [streɪt] .

” And then , all of a sudden , the quills of the Porcupine stuck up straight .

” 和 然后 , 全部 的 一个 突然 , 这 羽毛 的 这 豪猪 卡住 向上 直的 .

“然后, 突然间, 豪猪的刺都直直地竖了起来。”

” [əʊ] , [maɪ] [ˈɡʊdnəs] ! ” [kraɪd] [nɜːs] [dʒeɪn] .

” Oh , my goodness ! ” cried Nurse Jane .

” 哦 , 我的 善良 ! ” 哭 护士 简 .

“我的天哪! ”简护士惊呼道。

“ [dɒʊnt][biː bi][ə'freɪd] !
“ **Don't be afraid !**
“ 不 是 害怕的 ！

“不要害怕！ ”

“ [spəʊk]['mɪstə(r)] . ['hedʒhɒɡ] .
“ **spoke Mr . Hedgehog .**
“ 辐 先生 . 刺猬 .

“刺猬先生说道。”

“ [aɪ][eɪ 'em][dʒʌst][ə; eɪ][bɪt]['fretf(ə)][brɪ'keɪz; brɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði][beə(r)][aɪ] [sɔː] [ɪn][ðə; ði] [wɜdz] . ”
“ **I am just a bit fretful because of the bear I saw in the woods .** ”
“ 我 是 只是 一个 少量 烦躁 因为 的 这 熊 我 锯 在 这 树林 . ”

“我有点担心，因为我在树林里看到了熊。”

“ [ɑːrnt] [juː; jʊ][gəʊɪŋ][tuː; tə][ɑːsk]['mɪstə(r)] . ['hedʒhɒɡ] [tuː; tə]['dɪnə(r)] , [nɜːs] [dʒeɪn] ? ” [sed] ['ʌŋk(ə)]
“ **Aren't you going to ask Mr . Hedgehog to dinner , Nurse Jane ?** ” **said Uncle**
“ 不是 你 去 到 问 先生 . 刺猬 到 晚餐 , 护士 简 ? ” 说 叔叔
['wɪɡɪli] .
Wiggily .
摇摇头晃晃 .

“简护士，你不打算邀请刺猬先生共进晚餐吗？ ” 威格利叔叔问道。

“ [ɒv; əv] [kɔːs] , ” [spəʊk][ðə; ði]['mʌskræt]['leɪdi] .
“ **Of course ,** ” **spoke the muskrat lady .**
“ 的 课程 , ” 辐 这 麝鼠 女士 .

“当然,”麝鼠女士说道。

“ [bʌt; bət][aɪm] ['wʌrɪd] [ə'baʊt] [ðæt][beə(r)] , [ænd; ɐnd][aɪ] ['hævnt] [maɪ] ['brekfəst] ['dɪfɪz] [wɒʃt] [jet]
“ **But I'm worried about that bear , and I haven't my breakfast dishes washed yet**
“ 但 我是 担心 关于 那 熊 , 和 我 还没有 我的 早餐 菜肴 洗过 然而
,
,
,
,

“但我担心那只熊，而且我的早餐碗碟还没洗呢。”

[ɒŋ] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] ['helpɪŋ] ['mɪsɪz] . - , [ðə; ði] [dʌk] ['leɪdi] , [kæn; kən][sʌm; səm] [kɔːn] .
on account of helping Mrs . Wibblewobble , the duck lady , can some corn .
在 帐户 的 帮助 太太 . - , 这 鸭子 女士 , 能 一些 玉米 .

因为帮助鸭子夫人威布尔沃布尔太太罐装了一些玉米。

“ ['mɪstə(r)] . ['hedʒhɒɡ] [lɑːft] .
“ **Mr . Hedgehog laughed .**
“ 先生 . 刺猬 笑了 .

刺猬先生笑了。

“ [dɒʊnt] ['wʌri] [ə'baʊt] [ðæt][beə(r)] .
“ **Don't worry about that bear .**
“ 不 担心 关于 那 熊 .

“别担心那只熊。”

[aɪl] [fɪks] [hɪm] .
I'll fix him .
患病的使固定 他 .

我会治好他。

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['brekfəst] [θɪŋz] , [aɪl] [help][juː; jʊ] .
As for your breakfast things , I'll help you .
作为 为了 你的 早餐 事物 , 患病的 帮助 你 .

至于你的早餐，我会帮你的。

[aɪm][wʌŋ][ɒv; əv][ðə; ði][best][dɪ][ˈdreɪnə(r)][ðæt][ˈevə(r)][wɒz; wəz] .
I'm one of the best dish drainers that ever was .
我是 一 的 这 最好的 盘子 排水器 那 曾经 曾是 .

我是最厉害的沥水高手之一。

” [səʊ][nɜ:s][dʒeɪn][wɒʃt][ðə; ði][ˈdɪfɪz] , [dreɪnd][ðem; ðəm][brˈtwi:n][ˈmɪstə(r)] . [ˈhedʒ,hɑ:gz][kwɪlz]
” So Nurse Jane washed the dishes , drained them between Mr . Hedgehog's quills
” 所以 护士 简 洗过 这 菜肴 , 排水 他们 之间 先生 . 刺猬的 羽毛
, [ænd; ənd][ðen][draɪd][ðem; ðəm] .
, and then dried them .
, 和 然后 干燥 他们 .

于是，简护士洗了碗碟，把水沥干，放在刺猬先生的刺之间，然后擦干了。

[ˈɑ:ftə(r)][ðə; ði][ˈdɪfɪz][hæd; həd][bi:n][dreɪnd][ænd; ənd][draɪd][nɜ:s][dʒeɪn][gɒt][ˈdɪnə(r)][fɔ:(r); fə(r)]
After the dishes had been drained and dried Nurse Jane got dinner for
后 这 菜肴 有 到过 排水 和 干燥 护士 简 得到 晚餐 为了
[ˈmɪstə(r)] . [ˈhedʒhɒg] ,
Mr . Hedgehog ,
先生 . 刺猬 ,

碗碟沥干晾干后，简护士给刺猬先生端来了晚餐。

[hu:] [wɒz; wəz][ˈʌŋk(ə)l] - [ˈkʌmpəni] .
who was Uncle Wiggily's company .
WHO 曾是 叔叔 - 公司 .

谁是威格利叔叔的公司？

[bʌt; bət][stɪl][ðə; ði][ˈmʌskræt][ˈleɪdi][wɒz; wəz][kwaɪt][fʌst] .
But still the muskrat lady was quite fussed .
但 仍然 这 麝鼠 女士 曾是 相当 烦躁不安 .

但麝鼠女士仍然很烦躁。

“ [ðəʊ] , [tu:; tə][bi:; bi][ʃʊə(r)][ˈmɪstə(r)] . [ˈhedʒhɒg][dɪd][help][ə; eɪ][lɒt][wɪð][ðə; ði][ˈdɪfɪz] ,
” Though , to be sure , Mr . Hedgehog did help a lot with the dishes ,
” 尽管 , 到 是 当然 , 先生 . 刺猬 做过 帮助 一个 很多 和 这 菜肴 ,
“不过，刺猬先生确实帮了不少忙，比如洗碗。”

” [ʃi:; ʃi][sed][tu:; tə][hɜ:'self] .
” she said to herself .
” 她 说 到 她自己 .

她对自己说。

[ˈɑ:ftə(r)][ˈdɪnə(r)][ˈʌŋk(ə)l][ˈwɪɡɪli][sed]: “ [pli:z][fu:t][emˈi:][wʌŋ][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)][kwɪlz][fɔ:(r); fə(r)]
After dinner Uncle Wiggily said : “ Please shoot me one of your quills for
后 晚餐 叔叔 摇摇晃晃 说 : “ 请 射击 我 一 的 你的 羽毛 为了
[ə; eɪ][ˈtu:θpɪk] , [ˈmɪstə(r)] . [ˈhedʒhɒg] .
a toothpick , Mr . Hedgehog :
一个 牙签 , 先生 . 刺猬 .

晚饭后，维吉利叔叔说：“刺猬先生，请射我一根刺做牙签吧。”

” [ðə; ði][ˈpɔ:kjupaɪn][sed]: “ [ðæt][ɪz][ɔ:l][ə; eɪ][misˈteɪk] .
” The porcupine said : “ That is all a mistake .
” 这 豪猪 说 : “ 那 是 全部 一个 错误 .

豪猪说：“那都是误会。”

[aɪ][kæen; kən][nɒt][fu:t][maɪ][kwɪlz] , [bʌt; bət][aɪ][kæen; kən][meɪk][ðem; ðəm][lu:s][ɪn][maɪ][skɪn] ,
I can not shoot my quills , but I can make them loose in my skin ,
我 能 不是 射击 我的 羽毛 , 但 我 能 制作 他们 松动的 在 我的 皮肤 ,
我无法射出我的刺，但我可以让它们松动地留在我的皮肤里。

[səʊ][ðeɪ][kʌm][aʊt][ˈi:zəli] .
so they come out easily .
所以 他们 来 出去 容易地 .

所以它们很容易取出来。

[pli:z] [help] [jɔ:'self] [tu:; tə][ə; eɪ] ['tu:θpɪk] .
Please help yourself to a toothpick .
请 帮助 你自己 到 一个 牙签 .

请自备牙签。

" [ˈɑ:ftə(r)][ˈdɪnə(r)][ˈʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪlɪ] [sæt] [daʊn] [tu:; tə] [ri:d] [ðə; ði]['peɪpə(r)] ,
" After dinner Uncle Wiggily sat down to read the paper ,
" 后 晚餐 叔叔 摇摇晃晃 卫星 向下 到 读 这 纸 ,
晚饭后，威格利叔叔坐下来读报纸。

[ænd; ənd] [nɜ:s] [dʒeɪn] [tʊk] [hɜ:(r); hæ(r)] ['səʊɪŋ] ['bɑ:skɪt][tu:; tə] [mend] [ə; eɪ] [həʊl] [ɪn][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]
and Nurse Jane took her sewing basket to mend a hole in one of the
和 护士 简 采取 她 缝纫 篮子 到 修补 一个 洞 在 一 的 这
[ˈbʌnɪz] [sɒks] .
bunny's socks .
兔子的 袜子 .

简护士拿着她的针线篮去修补兔子的一只袜子上的破洞。

" [əʊ] , [bʌt; bət][dɪə(r)][em 'i:] !
" Oh , but dear me !
" 哦 , 但 亲爱的 我 !

“哦，我的天哪！ ”

" ['sʌd(ə)nli] [kraɪd][ðə; ði]['mʌskræt]['leɪdi] .
" suddenly cried the muskrat lady .
" 突然 哭 这 麝鼠 女士 .

“突然，麝鼠女士喊道。”

" [ðeə(r)][ˈɪz(ə)nt][ə; eɪ] ['səʊɪŋ] ['ni:d(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['bʌŋɡələʊ] !
" There isn't a sewing needle in the bungalow !
" 那里 不是 一个 缝纫 针 在 这 平房 !

“这间小屋里连一根缝纫针都没有！ ”

[aɪ] [fə'ɡɒt] [tu:; tə][get][sʌm; səm] .
I forgot to get some .
我 忘了 到 得到 一些 .

我忘了买一些。

" ['mɪstə(r)] . ['hedʒhɒɡ] [geɪv] [ə; eɪ] [ləʊ] [ænd; ənd][pə'laɪt][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] [meɪd] [hɪz; ɪz] [kwɪlz] [stɪk]
" Mr . Hedgehog gave a low and polite bow and made his quills stick
" 先生 . 刺猬 给予 一个 低的 和 有礼貌的 弓 和 制成 他的 羽毛 戳
[aʊt] [ɔ:l] [sɔ:rts][ɒv; əv] [weɪz] .
out all sorts of ways .
出去 全部 排序 的 方式 .

“刺猬先生微微鞠躬，彬彬有礼，同时让他的刺以各种方式竖了起来。”

" [pli:z] [help] [jɔ:'self] [tu:; tə][wʌn][ɒv; əv][maɪ] [kwɪlz] .
" Please help yourself to one of my quills .
" 请 帮助 你自己 到 一 的 我的 羽毛 .

请随意取用我的一支羽毛笔。

[ju:; jʊ][aɪ][kæn; kən][ju:z][aɪ 'ti:] [æz; əz][ə; eɪ] ['ni:d(ə)l] , " [hi:; hi] [sed] , [ænd; ənd] [nɜ:s] [dʒeɪn][dɪd] .
You I can use it as a needle , " he said , and Nurse Jane did .
你 我 能 使用 它 作为 一个 针 , " 他 说 , 和 护士 简 做过 .

“你可以把它当针用，”他说，简护士照做了。

['mi:nwaɪl] [ðə; ði][bæd][əʊld][beə(r)] ['sɒftli] [reɪzɪd] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] [tu:; tə] [get]['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪlɪ] .
Meanwhile the bad old bear softly raised the window to get Uncle Wiggily .
同时 这 坏的 老的 熊 轻轻 提高 这 窗户 到 得到 叔叔 摇摇晃晃 .

与此同时，那只坏老熊轻轻地打开窗户，准备去接威格利叔叔。

[ɔ:l][ɒv; əv][ə; eɪ][ˈsʌd(ə)n] , [ˈɑ:ftə(r)] [nɜ:s] [dʒeɪn][hæd; həd] [ˈfɪnɪʃt] [ˈmendɪŋ] [ðə; ði][həʊl][ɪn][ˈʌŋk(ə)l]
All of a sudden , after Nurse Jane had finished mending the hole in Uncle
全部 的 一个 突然 , 后 护士 简 有 完成的 修补 这 洞 在 叔叔
- [sɒk] ,
Wiggily's sock ,
- 短袜 ,

就在简护士刚把威格利叔叔袜子上的破洞补好之后，突然间，

[wɪð] [wʌn][ɒv; əv][ˈmɪstə(r)] . [ˈhedʒ,hɑ:gz] [kwɪl] [ˈni:d(ə)lz] , [ðə; ði][beə(r)][brɪ'gæn][tu:; tə][klaɪm][ɪn] .
with one of Mr . Hedgehog's quill needles , the bear began to climb in .
和 一 的 先生 . 刺猬的 鹅毛笔 针 , 这 熊 开始 到 爬 在 .
熊用刺猬先生的一根羽毛笔开始往里爬。

“ [əʊ][maɪ] ! ” [skri:md] [nɜ:s] [dʒeɪn] .
“ **Oh my ! ” screamed Nurse Jane .**
“ 哦 我的 ! ” 尖叫 护士 简 .
“我的天哪！”简护士尖叫道。

“ [aɪ] [nju:] [ˈsʌmθɪŋ] [wʊd] [ˈhæpən] !
“ **I knew something would happen !**
“ 我 知道 某物 会 发生 !
“我就知道会出事！ ”

“ [ˈʌŋk(ə)l] - [pɪŋk] [nəʊz] [ˈtwɪŋkl] .
“ **Uncle Wiggily's pink nose twinkled .**
“ 叔叔 - 粉色的 鼻子 闪烁 .
“威格利叔叔的粉红色鼻子闪闪发光。”

“ [kwɪk] ! ” [kraɪd][ˈmɪstə(r)] . [ˈhedʒhɒg] .
“ **Quick ! ” cried Mr . Hedgehog .**
“ 快的 ! ” 哭 先生 . 刺猬 .
“快！”刺猬先生喊道。

“ [ju:; jʊ][ænd; ənd] [nɜ:s] [dʒeɪn][haɪd][ɪn][ðə; ði] [ˈklɒzɪt] , [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] .
“ **You and Nurse Jane hide in the closet , Uncle Wiggily .**
“ 你 和 护士 简 隐藏 在 这 壁橱 , 叔叔 摇摇晃晃 .
“你和简护士躲进衣橱里，威格利叔叔。”

[ðə; ði][beə(r)][ˈɪz(ə)nt] [ˈlʊkɪŋ] [dʒʌst] [naʊ] .
The bear isn't looking just now .
这 熊 不是 寻找 只是 现在 .
熊现在没注意。

[aɪl] [lɒk] [ðə; ði][dɔ:(r)] .
I'll lock the door .
患病的 锁 这 门 .
我会把门锁上。

“ [ðə; ði] [ˈbʌni] [ænd; ənd] [mɪs] [ˈfʌzi] [ˈwʌzi] [ˈkwɪkli] [hɪd] .
“ **The bunny and Miss Fuzzy Wuzzy quickly hid .**
“ 这 兔子 和 错过 模糊 毛茸茸的 迅速地 隐藏 .
“兔子和毛茸茸小姐迅速躲了起来。”

[nɜ:s] [dʒeɪn][wɒz; wəz] [ˈwʌrɪd] [əˈbaʊt][ˈmɪstə(r)] . [ˈhedʒhɒg] .
Nurse Jane was worried about Mr . Hedgehog .
护士 简 曾是 担心 关于 先生 . 刺猬 .
简护士很担心刺猬先生。

“ [aɪl] [fɪks] [ðə; ði][beə(r)] , “ [sed] [hi:; hi] .
“ **I'll fix the bear , ” said he .**
“ 患病的使固定 这 熊 , ” 说 他 .
“我会修好这只熊，”他说。

[ðə; ði][bæd][əʊld][beə(r)] [wɔ:kt] ['əʊvə(r)] [tə'wɔ:d] [ðə; ði] ['kloʊzɪt] [dɔ:(r)] ,
The bad old bear walked over toward the closet door ,
这 坏的 老的 熊 步行 超过 朝向 这 壁橱 门 ,
那只坏老熊朝衣橱门走去,

[bɪ'hɑ:nd] [wɪtʃ] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] [ænd; ənd] [nɜ:s] [dʒeɪn][hæd; həd]['hɪd(ə)n] .
behind which Uncle Wiggily and Nurse Jane had hidden .
在后面 哪个 叔叔 摇摇晃晃 和 护士 简 有 隐 .
威格利叔叔和简护士就躲在后面。

“ [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][taɪm][aɪ] [kætʃ] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] , ” [graʊl] [ðə; ði] ['jæɡɪ] , ['fɜ:ri] [tʃæp] .
“ **This is the time I catch Uncle Wiggily ,** ” **growled the shaggy , furry chap .**
“ 这 是 这 时间 我 抓住 叔叔 摇摇晃晃 , ” 咆哮 这 毛茸茸 , 毛茸茸的 小伙子 .
“是时候抓住维吉利叔叔了,”毛茸茸的家伙咆哮道。

[ðen] [hi:; hi] [lʊkt] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði][flɔ:(r)] [weə(r)] ['mɪstə(r)] . ['hedʒhɒɡ] [hæd; həd] [rəʊld] [hɪm'self]
Then he looked down to the floor where Mr . Hedgehog had rolled himself
然后 他 看起来 向下 到 这 地面 在哪里 先生 . 刺猬 有 滚动 他自己
[ʌp][ɪn][ə; eɪ] [lʌmp] ,
up in a lump ,
向上 在 一个 块 ,
然后他低头看向地板, 只见刺猬先生蜷缩成一团躺在那里。

[wɪð] [ɔ:l][hɪz; ɪz] [kwɪlz] ['stɪkɪn] - [aʊt] .
with all his quills stickin ' out .
和 全部 他的 羽毛 粘 - 出去 .
他的刺全都竖了起来。

“ [hə'ləʊ] ! ” [graʊl] [ðə; ði][beə(r)] ,
“ **Hello !** ” **growled the bear ,**
“ 你好 ! ” 咆哮 这 熊 ,
“你好!”熊低吼道。

“ [nɜ:s] [dʒeɪn][mʌst; məst][hæv; həv][pʊt] [ðɪs] ['krəʊkeɪ] [bɔ:l][hɪə(r)][səʊ][aɪ'd]['stʌmb(ə)l]['əʊvə(r)][,aɪ 'ti:]
“ **Nurse Jane must have put this croquet ball here so I'd stumble over it**
“ 护士 简 必须 有 放 这 槌球 球 这里 所以 ID 绊倒 超过 它
[ænd; ənd][nɒt] [kætʃ] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] .
and not catch Uncle Wiggily .
和 不是 抓住 叔叔 摇摇晃晃 .
“简护士一定是把这个槌球放在这里, 好让我绊倒, 这样我就抓不到威格利叔叔了。”

[bʌt; bət][ʃi:; ʃɪ][kænt] [fu:l] [,em 'i:] !
But she can't fool me !
但 她 不能 傻子 我 !
但她骗不了我!

[aɪl] [nɒk] [ðæt] [bɔ:l] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [wei] [wɪð] [maɪ] [pɔ:] !
I'll knock that ball out of the way with my paw !
患病的 敲 那 球 出去 的 这 方式 和 我的 爪子 !
我要用爪子把那个球打开!

“ [ðə; ði][bæd][əʊld][beə(r)] [reɪzd] [hɪz; ɪz][left] [pɔ:] [ænd; ənd] [raɪt] [pɔ:] [ænd; ənd][hi:; hi] [strʌk] [æt; ət]
“ **The bad old bear raised his left paw and right paw and he struck at**
“ 这 坏的 老的 熊 提高 他的 左边 爪子 和 正确的 爪子 和 他 击 在
[wɒt] [hi:; hi] [θɔ:t] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['krəʊkeɪ] [bɔ:l][ɒn][ðə; ði][flɔ:(r)] .
what he thought was a croquet ball on the floor .
什么 他 想法 曾是 一个 槌球 球 在 这 地面 .
“那只坏老熊举起左爪和右爪, 猛击它以为是地板上的槌球的东西。”

“ [aʊt] [ɒv; əv][maɪ] [wei] , [səʊ][aɪ][kæn; kən][get]['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] !
“ **Out of my way , so I can get Uncle Wiggily !**
“ 出去 的 我的 方式 , 所以 我 能 得到 叔叔 摇摇晃晃 !
“让开, 我要去找威格利叔叔! ”

“ [graul] [ðə; ði][beə(r)] .
” growled the bear .
” 咆哮 这 熊 .

“熊低吼道。”

[bʌt; bət][ðə; ði][nekst] ['mɪnɪt] [hi;; hi] [gerv] [ə; eɪ] [haʊl] .
But the next minute he gave a howl .
但 这 下一个 分钟 他 给予 一个 嚎 .

但下一秒他就发出了一声嚎叫。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [lu:s] , ['stɪkəri] ,
For the loose , stickery ,
为了 这 松动的 , 粘性 ,

松散、粘稠的

[kwɪlz] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . ['hedʒhɒg] ['pɔ:kjupaɪn] [keɪm] [lu:s] [ɪn][ðə; ði][bæd] ['berz] [pɔ:z]
prickery quills of Mr Hedgehog Porcupine came loose in the bad bear's paws
刺痛 羽毛 的 先生 . 刺猬 豪猪 来了 松动的 在 这 坏的 熊的 爪子

[ænd; ənd] [hɜ:t] [laɪk] ['ni:d(ə)lz] ,
and hurt like needles ,
和 伤害 喜欢 针 ,

刺猬豪猪先生的尖刺从坏熊的爪子里脱落，扎得它像针一样疼。

[ɔ:(r)] ['slɪvəz] .
or slivers .
或者 碎片 .

或碎片。

“ [əʊ] [waʊ] !
” Oh wow !
” 哦 哇 !

“哇！”

[əʊ] ['lɒlɪpɒp] ! “ [graul] [ðə; ði][beə(r)] .
Oh lollypops ! ” growled the bear .
哦 棒棒糖 ! ” 咆哮 这 熊 .

“我的天哪！”熊咆哮道。

“ [lʊk] [aʊt][ænd; ənd] [si:] [ɪf] ['mɪstə(r)] . ['hedʒhɒg] [ɪz] ['bi:ɪŋ] [hɜ:t] , “ [sed] [nɜ:s] [dʒeɪn] .
” Look out and see if Mr Hedgehog is being hurt , “ said Nurse Jane .
” 看 出去 和 看 如果 先生 . 刺猬 是 存在 伤害 , “ 说 护士 简 .

“看看刺猬先生有没有受伤,”护士简说道。

[ˈʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] [lʊkt] .
Uncle Wiggily looked .
叔叔 摇摇晃晃 看起来 .

威格利叔叔看了看。

“ ['mɪstə(r)] . ['hedʒhɒg] [ɪz] ['la:fɪŋ] , “ [hi;; hi] [sed] .
” Mr Hedgehog is laughing , “ he said .
” 先生 . 刺猬 是 笑 , “ 他 说 .

“刺猬先生在笑,”他说。

[ðə; ði][bæd] ['berz] [pɔ:z] [wɜ:(r); wə(r)][səʊ] [fʊl] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . ['hedʒ,hɑ:gz] ['stɪkəz] , [ænd; ənd] [ðeɪ]
The bad bear's paws were so full of Mr Hedgehog's stickers , and they
这 坏的 熊的 爪子 是 所以 满的 的 先生 . 刺猬的 贴纸 , 和 他们
[hɜ:t] [hɪm][səʊ] ,
hurt him so ,
伤害 他 所以 ,

那只坏熊的爪子上贴满了刺猬先生的贴纸，弄得它很疼。

[ðæt] [ðə; ði] [ʌn'plez(ə)nt] [tjæp] [haul] [laʊdə] [ðæn; ðən][ˈevə(r)][ænd; ənd] [dʒʌmpt] [hed] [fɜ:st] [aʊt]
that the unpleasant chap howled louder than ever and jumped head first out
那 这 令人不快的 小伙子 嚎叫 更大声 比 曾经 和 跳了起来 头 第一的 出去
[ɒv; əv][ðə; ði] [ˈwindəʊ] .
of the window .
的 这 窗户 .

那个讨厌的家伙嚎叫得比以往任何时候都更加响亮，然后一头栽出了窗户。

“ [aɪv] [gɒt][tu:; tə][gəʊ] [si:] [ə; eɪ][ˈdɒktə(r)] !
“ **I've got to go see a doctor !**
“ 我已经 得到 到 去 看 一个 医生 !

“我得去看医生！ ”

“ [hi:; hi] [hwain] .
“ **he whined .**
“ 他 抱怨 .

他抱怨道。

[nɜ:s] [dʒeɪn][ræn][aʊt][ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [ænd; ənd][gɒt][hɜ:(r); hæ(r)][pə'teɪtəʊ][ˈmæʃə(r)] .
Nurse Jane ran out in the kitchen and got her potato masher .
护士 简 跑 出去 在 这 厨房 和 得到 她 土豆 捣碎器 .

简护士跑到厨房，拿了她的土豆捣碎器。

“ [aɪl] [ti:tʃ] [ju:; jʊ][tu:; tə] [kʌm] [ɪn][maɪ] ['bʌŋɡələʊ] [wɪˈðəʊt] ['bi:ɪŋ] [ɪn'vaɪtɪd] !
“ **I'll teach you to come in my bungalow without being invited !**
“ 患病的 教 你 到 来 在 我的 平房 没有 存在 受邀 !

“我会让你知道未经邀请就擅自闯入我家小屋的下场！ ”

“ [kraɪd][ðə; ði][ˈmʌskræt][ˈleɪdi][æz; əz][fi:; fi] [b'æŋɡd] [ðə; ði][beə(r)] [wɪð] [ðə; ði][ˈmæʃə(r)] .
“ **cried the muskrat lady as she banged the bear with the masher .**
“ 哭 这 麝鼠 女士 作为 她 砰的一声 这 熊 和 这 捣碎器 .

“麝鼠夫人一边用捣碎器敲打着熊，一边喊道。”

[ænd; ənd][ˈʌŋk(ə)] [ˈwɪɡɪli] [ænd; ənd][ˈmɪstə(r)] . ['hedʒhɒɡ] [felt][səʊ] ['hæpi] [ðəɪ] [dɑ:nst] [ə'raʊnd][ðə; ði]
And Uncle Wiggily and Mr . Hedgehog felt so happy they danced around the
和 叔叔 摇摇晃晃 和 先生 . 刺猬 毛毡 所以 快乐的 他们 跳舞 大约 这
[ru:m] .
room .
房间 .

威格利叔叔和刺猬先生高兴极了，在房间里跳起了舞。

[bʌt; bət][ðə; ði][beə(r)][ˈdɪd(ə)nt] [dɑ:ns] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [wi:k] .
But the bear didn't dance for a week .
但 这 熊 没有 舞蹈 为了 一个 星期 .

但那只熊整整一个星期都没跳舞。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] ['sʌŋʃaɪn] ['dʌznt] ['tɪk(ə)][ðə; ði][ˈbeɪbi][bʌn][hɪz; ɪz][nəʊz] ,
And if the sunshine doesn't tickle the baby on his nose ,
和 如果 这 阳光 不 痒痒 这 婴儿 在 他的 鼻子 ,

如果阳光没有逗得宝宝鼻子发痒，

[ænd; ənd] [meɪk] [hɪm] [sni:z] ['tælkəm][ˈpaʊdə(r)][ɔ:l][ˈəʊvə(r)][ðə; ði] ['pʊsi] [kæts] [teɪl] ,
and make him sneeze talcum powder all over the pussy cat's tail ,
和 制作 他 喷嚏 滑石粉 粉末 全部 超过 这 猫 猫的 尾巴 ,

然后让他打喷嚏，把爽身粉喷得小猫尾巴上到处都是。

[ðə; ði][nekst] ['pɪktʃəz] [ænd; ənd][ˈstɔ:ri] [wɪl] [tel] [haʊ]
the next pictures and story will tell how
这 下一个 图片 和 故事 将要 告诉 如何

接下来的图片和故事将讲述.....

[ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [sɔ:] [ðə; ði] [ˈmʌŋki] [ˈdu:d(ə)l] [ˈdʒentlmən] [ˈmeɪkɪŋ] [sɔ:lt] [ˈwɔ:tə(r)] [ˈtæfi] [æt; ət]
UNCLE WIGGILY SAW THE MONKEY DOODLE GENTLEMAN MAKING SALT WATER TAFFY AT
叔叔 摇摇晃晃 锯 这 猴 涂鸦 绅士 制作 盐 水 太妃糖 在
[ðə; ði] [ʃɔ:(r)] .
THE SHORE .
这 支撑 .

威吉利叔叔看见猴子涂鸦先生在海边制作盐水太妃糖。

[ðə; ði] [ˈbʌni] [traɪd] [ˌaɪ ˈti:] , [bʌt; bət] [nɜ:s] [dʒeɪn] [sed] : “ [ˈnevə(r)] [mɔ:(r)] !
THE BUNNY TRIED IT , BUT NURSE JANE SAID : “ NEVER MORE !
这 兔子 尝试 它 , 但 护士 简 说 : “ 绝不 更多的 !
兔子试了试, 但护士简说: “绝不再来了! ”

“ [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ænd; ænd] [nɜ:s] [dʒeɪn][wɜ:(r); wə(r)][ˈgəʊɪŋ] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [bɔ:d] [wɔ:k] [æt; ət][ðə; ði]
” **Uncle Wiggily and Nurse Jane were going along the board walk at the**
” 叔叔 摇摇晃晃 和 护士 简 是 去 沿着 这 木板 走 在 这
[ˈsi:ʃɔ:(r)] [wʌn] [deɪ] ,
seashore one day ,
海滨 一 天 ,

“有一天, 威格利叔叔和简护士沿着海边的木板路散步,

[wen] [ðeɪ] [sɔ:] [ə; eɪ] [ˈmʌŋki] [ˈdu:d(ə)l] [ˈdʒentlmən] [ˈpʊlɪŋ] [məˈlæsɪz] [ˈtæfi] .
when they saw a Monkey Doodle gentleman pulling molasses taffy .
什么时候 他们 锯 一个 猴 涂鸦 绅士 拉 糖蜜 太妃糖 .
当他们看到一个猴子涂鸦先生在拉糖蜜太妃糖时。

“ [hɪə(r)] , [weə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][ju:; jʊ][ˈgəʊɪŋ] ? ” [kraɪd] [nɜ:s] [dʒeɪn] ,
“ **Here , where are you going ? ” cried Nurse Jane ,**
” 这里 , 在哪里 是 你 去 ? ” 哭 护士 简 ,
“你们要去哪儿? ”护士简喊道。

[æz; əz][ʃi:; ʃɪ] [sɔ:] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [hɒp] [təˈwɔ:d] [ðə; ði][ˈkændi] [bu:ð] .
as she saw Uncle Wiggily hop toward the candy booth .
作为 她 锯 叔叔 摇摇晃晃 跳 朝向 这 糖果 展位 .
她看到威格利叔叔蹦蹦跳跳地朝糖果摊走去。

“ [ju:; jʊ][kænt] [help] [hɪm] [pʊl] [ˌaɪ ˈti:] !
” **You can't help him pull it !**
” 你 不能 帮助 他 拉 它 !
“你帮不了他拉它! ”

“ [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [traɪd] [tu:; tə][get][hɪz; ɪz][kəʊt] [teɪlz] [əˈweɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈmʌskræt] [ˈleɪdi] .
” **Uncle Wiggily tried to get his coat tails away from the muskrat lady .**
” 叔叔 摇摇晃晃 尝试 到 得到 他的 外套 尾巴 离开 从 这 麝鼠 女士 .
“威格利叔叔试图把他的外套下摆从麝鼠女士那里拿开。”

“ [aɪ][dʒʌst] [wɒnt] [tu:; tə][ɑ:sk] [haʊ] [hi:; hi] [meɪks] [ˌaɪ ˈti:] , “ [hi:; hi] [sed] .
” **I just want to ask how he makes it , ” he said .**
” 我 只是 想 到 问 如何 他 制作 它 , “ 他 说 .
“我只是想问问他是怎么做到的,”他说。

[æz; əz] [su:n] [æz; əz][hi:; hi] [ri:tʃt] [ðə; ði] [ˈsʌmə(r)] [ˈkɒtɪdʒ] , [weə(r)] [hi:; hi][ænd; ænd] [nɜ:s] [dʒeɪn]
As soon as he reached the summer cottage , where he and Nurse Jane
作为 很快 作为 他 达到 这 夏天 小屋 , 在哪里 他 和 护士 简
[wɜ:(r); wə(r)] [ˈstɒpɪŋ] ,
were stopping ,
是 停止 ,

他一到达他和简护士暂住的避暑别墅,

[ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [pʊt] [ɒn][ðə; ði] [stəʊv] [ɪn][ə; eɪ][ˈket(ə)l] , [ə; eɪ][lɒt] [ɒv; ɒv][ˈʊgə(r)] ,
Uncle Wiggily put on the stove in a kettle , a lot of sugar ,
叔叔 摇摇晃晃 放 在 这 火炉 在 一个 壶 , 一个 很多 的 糖 ,
威格利叔叔把很多糖放进炉子上的水壶里,

[mə'leəsiʒ] , ['bʌtə(r)] , ['kəʊkə,nʌt][ænd; ənd][ɔ:l] [sʌtʃ] [θɪŋz] [æz; əz][gəʊ][ɪntu:] ['tæfi] .
molasses , **butter** , **cocoanut** **and** **all such things** **as** **go** **into** **taffy** .
糖蜜 , 黄油 , 椰子 和 全部这样的 事物 作为 去 进入 太妃糖 .
糖蜜、黄油、椰子以及所有制作太妃糖的原料。

“ [aɪm][ˈgəʊɪŋ][tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['tæfi] [pʊl] [maɪ'self] !
I'm going to have a taffy pull myself !
“ 我是 去 到 有 一个 太妃糖 拉 我 ！
“我要自己拉太妃糖！ ”

“ [lɑ:ft] ['mɪstə(r)] . , [æz; əz][hi:; hi][ɪnˈvaɪtɪd] ['meni] ['ænɪm(ə)l] [bɔɪz] [ænd; ənd][gɜ:lz] .
laughed Mr . Longears , as he invited many animal boys and girls .
“ 笑了 先生 : 长耳蝠 , 作为 他 受邀 许多 动物 男孩们 和 女孩们 :
“朗格先生笑着邀请了许多动物男孩女孩。”

[ðeəz; ðəz][ˈgəʊɪŋ][tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ][ˈterəb(ə)l][taɪm][hɪə(r)] [su:n] , “ [saɪd] [nɜ:s] [dʒeɪn] , ['rɒkɪŋ]
There's going to be a terrible time here soon , “ **sighed Nurse Jane , rocking**
“ 有 去 到 是 一个 糟糕的 时间 这里 很快 , “ 叹了口气 护士 简 , 摇滚
[tu:; tə][ænd; ənd][frəʊ] .
to and fro .
到 和 弗 :
“这里很快就会有一场可怕的灾难,”简护士叹了口气, 摇晃着身体。

“ ['terəb(ə)l] ! “
Terrible ! “
“ 糟糕的 ! “
“糟糕的！ ”

“ [wel] , [ai] [ges] [ðə; ði] ['tæfi] [hæz; həz] [bɔɪld] [lɒŋ] [ɪˈnʌf] [naʊ] , “ [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] ['ɑ:ftə(r)]
Well , I guess the taffy has boiled long enough now , “ **said Uncle Wiggily after**
“ 出色地 , 我 猜测 这 太妃糖 有 煮沸 长的 足够的 现在 , “ 说 叔叔 摇摇晃晃 后
[ə; eɪ] [waɪl] .
a while .
一个 尽管 :
“嗯, 我想太妃糖已经煮得差不多了,”过了一会, 威格利叔叔说道。

[ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [dɪˈlɪʃəs] [smelz] .
The kitchen was filled with delicious smells .
这 厨房 曾是 已填 和 可口的 气味 :
厨房里弥漫着诱人的香味。

“ [naʊ] [bi:; bi][ˈkeəf(ə)l] ! “ [kɔ:ld] [nɜ:s] [dʒeɪn] .
Now be careful ! “ called Nurse Jane .
“ 现在 是 小心 ! “ 称为 护士 简 :
“小心点！ ”简护士喊道。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] [sed] [hi:; hi] [wʊd] , [bʌt; bət][ɪn] ['kæriŋ] [ðə; ði][ˈket(ə)l][ˈəʊvə(r)][tu:; tə][ðə; ði][ˈteɪb(ə)l] ,
Uncle Wiggily said he would , but in carrying the kettle over to the table ,
叔叔 摇摇晃晃 说 他 会 , 但 在 携带 这 壶 超过 到 这 桌子 ,
威格利叔叔说他会的, 但是当他把水壶搬到桌子上时,

[hi:; hi] [spɪld] [sʌm; səm][pɒn][ðə; ði][flɔ:(r)] .
he spilled some on the floor .
他 洒了 一些 在 这 地面 :
他把一些洒在了地板上。

“ [əʊ] , [wi:; wi][kæn; kən][praɪ] [ðɪs] [ʌp][ænd; ənd] [ɪ:t] [aɪˈti:] [wen] [aɪˈti:] [gets] [kəʊld] !
Oh , we can pry this up and eat it when it gets cold !
“ 哦 , 我们 能 撬 这 向上 和 吃 它 什么时候 它 获得 寒冷的 !
“哦, 我们可以把它撬起来, 等它凉了再吃！ ”

“ [kraɪd] [ˈsæmi] [ænd; ənd] [ˈsu:zi] [ðə; ði] [ˈræbɪts] .
“ cried Sammie and Susie the rabbits .
“ 哭 萨米 和 苏西 这 兔子 .

“兔子萨米和苏西叫道。”

[nɜ:s] [dʒeɪn][kraɪd] : “ [lʊk] [aʊt] ! ”
Nurse Jane cried : “ Look out ! ”
护士 简 哭 : “ 看 出去 ! ”

护士简喊道：“小心！ ”

“ [ˈæksɪdənts] [wɪl] [ˈhæpən] !
“ Accidents will happen !
“ 事故 将要 发生 !

意外总会发生！

“ [lɑ:ft] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [æz; əz][hi:; hi] [pɔ:] [ðə; ði] [ˈtæfi] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈket(ə)l][ˈɪntu:][ə; eɪ]
“ laughed Uncle Wiggily as he poured the taffy from the kettle into a
“ 笑了 叔叔 摇摇晃晃 作为 他 倾倒 这 太妃糖 从 这 壶 进入 一个
[ˈbʌtəd] [pæn] ,
buttered pan ,
涂黄油的 平底锅 ,

“威格利叔叔笑着把水壶里的太妃糖倒进涂了黄油的平底锅里,”

[ænd; ənd] [ˈwertɪd] [fɔ:(r); fə(r)][,aɪ ˈti:][tu:; tə] [ku:l] .
and waited for it to cool .
和 等待 为了 它 到 凉爽的 .

然后等它冷却下来。

“ [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][pɒn][ðə; ði][flɔ:(r)] [ˈdʌznt] [ˈmætə(r)] .
“ A little on the floor doesn't matter .
“ 一个 小的 在 这 地面 不 事情 .

“地上有一点点污渍没关系。”

“ [ðen] [hi:; hi] [tʊk] [ʌp][ðə; ði] [lʌmp] [pɒv; əv] [ˈpɑ:tlɪ] - [ku:lɪd] [ˈkændi] ,
“ Then he took up the lump of partly - cooled candy ,
“ 然后 他 采取 向上 这 块 的 部分 - 冷却 糖果 ,

然后他拿起那块半凉的糖果，

[ænd; ənd] [ˈstɑ:tɪd] [tu:; tə] [hæŋ] [,aɪ ˈti:][pɒn][ðə; ði] [stəʊv] [ˈpəʊkə(r)][hi:; hi][hæd; həd] [bent] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [hʊk]
and started to hang it on the stove poker he had bent into a hook
和 开始 到 悬挂 它 在 这 火炉 扑克 他 有 弯曲 进入 一个 钩
[laɪk][ðə; ði] [ˈmʌŋki] [-] .
like the Monkey Doodle's .
喜欢 这 猴 涂鸦的 .

然后他开始把它挂在炉子上，他把炉子的拨火棍弯成了钩子，就像猴子涂鸦的钩子一样。

[bʌt; bət] , [ɔ:l][pɒv; əv][ə; eɪ] [ˈsʌd(ə)n] , [ðə; ði] [ˈbʌni] [ˈdʒentlmən] [faʊnd] [hɪz; ɪz] [pɔ:z] [stʌk] [fɑ:st][ɪn][ðə; ði]
But , all of a sudden , the bunny gentleman found his paws stuck fast in the
但 , 全部 的 一个 突然 , 这 兔子 绅士 成立 他的 爪子 卡住 快速地 在 这
[ˈstɪki] [ˈtæfi] .
sticky taffy .
黏 太妃糖 .

但是，突然间，这位兔子先生发现自己的爪子被粘在了黏糊糊的太妃糖里。

[nɜ:s] [dʒeɪn][pʊt] [ˈbʌtə(r)][pɒn][ˈʌŋk(ə)l] - [pɔ:z] ,
Nurse Jane put butter on Uncle Wiggily's paws ,
护士 简 放 黄油 在 叔叔 - 爪子 ,

简护士在威格利叔叔的爪子上涂了黄油。

[ænd; ənd][æt; ət][lɑ:st][hi:; hi][gɒt][ðə; ði] [lʌmp] [pɒv; əv] [ˈtæfi] [ɒf] ,
and at last he got the lump of taffy off ,
和 在 最后的 他 得到 这 块 的 太妃糖 离开 ,

最后他终于把那块太妃糖弄下来了。

[ænd; ənd] [pleɪst] [aɪ 'ti:] [ɒŋ] [ðə; ði] ['pəʊkə(r)] [hʊk] [fɔ:(r); fə(r)] ['pʊlɪŋ] .
and placed it on the poker hook for pulling .
和 放置 它 在 这 扑克 钩 为了 拉 .

并将其挂在扑克钩上以便拉动。

“ [naʊ] [wi:l; wil] [su:n] [hæv; həv] ['ri:əl] [sɔ:lt] ['wɔ:tə(r)] ['tæfi] !
“ Now we'll soon have real salt water taffy !
“ 现在 出色地 很快 有 真实的 盐 水 太妃糖 !

“我们很快就能吃到真正的咸水太妃糖了! ”

“ [hi:; hi] [təʊld] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] ['tʃɪldrən] .
“ he told the animal children .
“ 他 讲述 这 动物 孩子们 .

“他告诉了动物孩子们。”

“ [hʊ'reɪ] ! ” [bli:t] ['bɪli] [ðə; ði] [gəʊt] .
“ Hurray ! ” bleated Billie the goat .
“ 欢呼 ! ” 咩咩叫 比莉 这 山羊 .

“万岁! ”山羊比利咩咩叫着。

[nɜ:s] [dʒeɪn] [stʊd] ['redi] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɪtʃə(r)] [ɒv; əv] ['wɔ:tə(r)] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [lɒŋ] [spu:n] [fɪld] [wɪð]
Nurse Jane stood ready with a pitcher of water and a long spoon filled with
护士 简 站立 准备好 和 一个 投手 的 水 和 一个 长的 勺子 已填 和
['bʌtə(r)] ,
butter ,
黄油 ,

简护士手拿一壶水和一把盛满黄油的长勺，随时准备着。

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] ['bʌni] [gɒt] [stʌk] [ə'gen] .
in case the bunny got stuck again .
在 案件 这 兔子 得到 卡住 再次 .

以防兔子再次被困住。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] ['pʊld] [aʊt] [ə; eɪ] [lɒŋ] ['kændi] [strænd] .
Uncle Wiggily pulled out a long candy strand .
叔叔 摇摇晃晃 拉 出去 一个 长的 糖果 链 .

威格利叔叔掏出一根长长的糖丝。

['evriθɪŋ] [si:md] [tu:; tə] [bi:; bi] ['gəʊɪŋ] ['naɪsli] , [bʌt; bət] [ɔ:l] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ,
Everything seemed to be going nicely , but all of a sudden ,
一切 似乎 到 是 去 很好 , 但 全部 的 一个 突然 ,
一切似乎都很顺利，但突然间，

[æz; əz] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪɡɪli] [traɪd] [tu:; tə] [θrəʊ] [ə; eɪ] [lu:p] [ɒv; əv] ['kændi] [rəʊp] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [hʊk] ,
as Uncle Wiggily tried to throw a loop of candy rope around the hook ,
作为 叔叔 摇摇晃晃 尝试 到 扔 一个 环形 的 糖果 绳索 大约 这 钩 ,

当威格利叔叔试图把一圈糖果绳套在钩子上时，

[tu:; tə] [pʊl] [aɪ 'ti:] [aʊt] [ə'gen] , [hi:; hi] [slʌŋ] [aɪ 'ti:] [ə'raʊnd] [nɜ:s] [dʒeɪn] .
to pull it out again , he slung it around Nurse Jane .
到 拉 它 出去 再次 , 他 吊着 它 大约 护士 简 .

为了再次把它掏出来，他把它甩到简护士身上。

“ [əʊ] , [aɪm] [kɔ:t] [ɪn] [ðə; ði] ['stɪki] ['kændi] !
“ Oh , I'm caught in the sticky candy !
“ 哦 , 我是 捕捉 在 这 黏 糖果 !

“哦，我被粘在糖果里了! ”

“ [kraɪd] [ðə; ði] ['mʌskræt] ['leɪdi] .
“ cried the muskrat lady .
“ 哭 这 麝鼠 女士 .

“麝鼠夫人喊道。”

“ [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ləˈsuː, ˈlæsəu] [mɪs] [ˈfʌzi] [ˈwʌzi] [dʒʌst][laɪk][ɪn][ə; eɪ][waɪld] [west] [ˈəʊ] ！
“ **Uncle Wiggily** **lassoed** **Miss Fuzzy Wuzzy** **just like in a Wild West show** ！
“ 叔叔 摇摇晃晃 套索 错过 模糊 毛茸茸的 只是 喜欢 在 一个 荒野 西方 展示 ！

“威格利叔叔像西部牛仔表演一样套住了毛茸茸小姐！”

“ [bɑːkt] [ˈdʒækɪ][bəʊ; bæʊ] [waʊ] ．
“ **barked Jackie** **Bow** **Wow** ．
“ 吠叫 杰基 弓 哇 ．

“杰基·鲍·沃叫道。”

“ [dɪə(r)][ˌem ˈiː] ！
“ **Dear me** ！
“ 亲爱的 我 ！

“我的天哪！”

[aɪ][ˈdɪd(ə)nt] [miːn] [tuː; tə][duː; də] [ðɪs] ！
I didn't mean to do this ！
我 没有 意思是 到 做 这 ！

我不是故意的！

“ [kraɪd][ðə; ði] [ˈbʌni] ．
“ **cried the bunny** ．
“ 哭 这 兔子 ．

“兔子叫道。”

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][taɪm][,aɪ ˈtiː] [siːmd] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][send][fɔː(r); fə(r)][ˈdɑːktər; draɪv] ．
For a time it seemed that they would have to send for Dr ．
为了 一个 时间 它 似乎 那 他们 会 有 到 发送 为了 博士 ．
[ˈpɒsəm] ．
Possum ．
负鼠 ．

有一段时间，他们似乎不得不请负鼠医生来帮忙了。

[bʌt; bət][æt; ət][lɑːst][ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [ænd; ænd][ðə; ði][ˈænɪm(ə)l] [ˈtʃɪldrən] [ɡɒt] [nɜːs] [dʒeɪn] [friː]
But at last Uncle Wiggily and the animal children got Nurse Jane free
但 在 最后的 叔叔 摇摇晃晃 和 这 动物 孩子们 得到 护士 简 自由的
[frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈstɪki] [ˈkændi][rəʊp] ．
from the sticky candy rope ．
从 这 黏 糖果 绳索 ．

但最终，威格利叔叔和动物孩子们还是把简护士从粘稠的糖果绳子里解救了出来。

“ [naʊ] [aɪl] [traɪ][tuː; tə] [pʊl] [ðə; ði] [ˈtæfi] [əˈgen] ， “ [sed] [ðə; ði] [ˈbʌni] ．
“ **Now I'll try to pull the taffy again** ， “ **said the bunny** ．
“ 现在 患病的 尝试 到 拉 这 太妃糖 再次 ， “ 说 这 兔子 ．

“现在我再试着拉一下太妃糖，”兔子说。

[hiː; hi] [θruː] [əˈnʌðə(r)] [luːp] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈstɪki] [stʌf] [æt; ət][ðə; ði][ˈpəʊkə(r)] [hʊk] ，
He threw another loop of the sticky stuff at the poker hook ，
他 扔 其他 环形 的 这 黏 东西 在 这 扑克 钩 ，

他又把一圈粘性物质扔向扑克钩，

[bʌt; bət][,aɪ ˈtiː][ˈtæŋɡ(ə)ld][əˈraʊnd][ðə; ði] [hɔːnz] [ɒv; əv] [ˈbɪli] [ˈwæɡteɪl] ．
but it tangled around the horns of Billie Wagtail ．
但 它 纠缠不清 大约 这 角 的 比莉 鹌鹑 ．

但它却缠住了比利·瓦格泰尔的角。

“ [bɑː] - ˌ,er ˈeɪ] - ˌ,er ˈeɪ] ！
“ **Baa - aa - aa** ！
“ 咩 - aa - aa ！

“咩咩咩！

[,ɛm,er'er] - [,er 'er] - [,er 'er] ! " [bli:t] ['bɪli] .
Maa - aa - aa ! " bleated Billie .
妈妈 - aa - aa ! " 咩咩叫 比莉 .

玛啊啊啊！ “比莉咩咩地说。

" [diə(r)][,em 'i:] ! " [sed] [ðə; ði] ['bʌni] .
" Dear me ! " said the bunny .
" 亲爱的 我 ! " 说 这 兔子 .

“我的天哪！”兔子说道。

[ˈɑ:ftə(r)][sʌm; səm][ˈlɪt(ə)] [taɪm] [nɜ:s] [dʒeɪn] [ˈmænɪdʒd] [tu;; tə][get] ['bɪli] [lu:s] [frəm; frəm][ðə; ði] ['stɪki] **After some little time Nurse Jane managed to get Billie loose from the sticky**
后 一些 小的 时间 护士 简 管理 到 得到 比莉 松动的 从 这 黏
['kændi] .
candy .
糖果 .

过了一会儿，简护士终于把比莉从粘稠的糖果里解救了出来。

" [jʊd] ['betə(r)] [ɡɪv] [ʌp] ['traɪɪŋ] [tu;; tə] [meɪk] ['tæfi] , " [ʃi:; ʃi][təʊld][ðə; ði] ['bʌni] .
" You'd better give up trying to make taffy , " she told the bunny .
" 你会 更好的 给 向上 尝试 到 制作 太妃糖 , " 她 讲述 这 兔子 .

“你最好放弃做太妃糖的念头，”她对兔子说。

" [ðɪs] [taɪm] [aɪl] [meɪk] [,aɪ 'ti:] , " [hi:; hi] [sed] ,
" This time I'll make it , " he said ,
" 这 时间 患病的 制作 它 , " 他 说 ,

“这次我一定能成功，”他说。

[æz; əz][hi:; hi] [slʌŋ] [ə; eɪ][bɪɡ] [lʌmp] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stɪki] [stʌf] [æt; ət][ðə; ði] [hʊk] .
as he slung a big lump of the sticky stuff at the hook .
作为 他 吊着 一个 大的 块 的 这 黏 东西 在 这 钩 .

他把一大块粘稠的东西甩到了鱼钩上。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈpəʊkə(r)] [keɪm] [lu:s] [frəm; frəm][ðə; ði] [wɔ:l] ,
But the poker came loose from the wall ,
但 这 扑克 来了 松动的 从 这 墙 ,

但是，那根拨火棍从墙上松脱了。

[daʊn] [fel] [ðə; ði][ˈkændi][ænd; ænd][ˈʌŋk(ə)] ['wɪɡɪli] [sæt] [raɪt] [daʊn] [ɪn][,aɪ 'ti:] !
down fell the candy and Uncle Wiggily sat right down in it !
向下 跌倒 这 糖果 和 叔叔 摇摇晃晃 卫星 正确的 向下 在 它 !

糖果掉下来了，威格利叔叔一屁股坐在了里面！

" [help] !
" Help !
" 帮助 !

“帮助！

[help] !
Help !
帮助 !

帮助！

" [kraɪd][ðə; ði] ['bʌni] , [ænd; ænd] [ðeɪ] [ɔ:l] [rʌft] [tu;; tə][help] [hɪm][get] [ʌp] .
" cried the bunny , and they all rushed to help him get up .
" 哭 这 兔子 , 和 他们 全部 匆忙 到 帮助 他 得到 向上 .

“兔子叫了一声，”他们都赶紧上前去扶他起来。

[baɪ][ˈjuːzɪŋ][ə; eɪ][ˈket(ə)l][ɒv; əv] [wɔːm] [ˈwɔːtə(r)] [nɜːs] [dʒeɪn] [ˈmænɪdʒd] [tuː; tə][get][ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [luːs]
By using a kettle of warm water Nurse Jane managed to get Uncle Wiggily loose
经过 使用 一个 壶 的 温暖的 水 护士 简 管理 到 得到 叔叔 摇摇晃晃 松动的
[frɒm; frəm][ðə; ði][ˈkændi][ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] .
from the candy on the floor .
从 这 糖果 在 这 地面 .

简护士用一壶温水把威格利叔叔从地板上的糖果堆里解救了出来。

[ðə; ði][ˈænɪm(ə)l] [ˈtʃɪldrən] [wɪð] [ˈʌvəl] , [həʊz][ænd; ənd] [ˈkrəʊkeɪ] - [ˈmæɪts] [ˈɔːlsəʊ] [helpt] .
The animal children with shovels , hoes and croquet - mallets also helped .
这 动物 孩子们 和 铲子 , 锄头 和 槌球 - 木槌 还 帮助 .

动物孩子们拿着铲子、锄头和槌球棒也来帮忙了。

[ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪɡɪli] [wɒʃt] [ænd; ənd] [drest] [hɪm'self][ɪn][hɪz; ɪz][best] .
Uncle Wiggily washed and dressed himself in his best .
叔叔 摇摇晃晃 洗过 和 穿着 他自己 在 他的 最好的 .

威格利叔叔洗漱完毕，穿上了他最好的衣服。

“ [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][ˈgəʊɪŋ] ? ” [ɑːskt] [nɜːs] [dʒeɪn][æz; əz][hiː; hi] [[hɒpt]] [aʊt][ðə; ði][dɔː(r)] .
“ **Where are you going ?** ” **asked Nurse Jane as he hopped out the door .**
” 在哪里 是 你 去 ? ” 问 护士 简 作为 他 跳跃 出去 这 门 .

“你要去哪儿？”简护士看着他跳出门外问道。

“ [aɪm][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə] [baɪ] [sʌm; səm] [ˈtæfi] , ” [ˈɑːnsə(r)d] [ˈmɪstə(r)] .
“ **I'm going to buy some taffy ,** ” **answered Mr . Longears .**
” 我是 去 到 买 一些 太妃糖 , ” 回答 先生 . 长耳蝠 .

“我去买些太妃糖，”朗格斯先生回答道。

“ [ɪts] [ˈiːziə] [ðæn; ðən] [ˈmeɪkɪŋ] [,aɪ ˈtiː] .
“ **It's easier than making it .**
” 它是 更轻松 比 制作 它 .

“这比制作它容易。”

“ [-] [nəʊts]
” **TRANSCRIBER'S NOTES**
” 转录员的 笔记

转录员笔记

[peɪdʒ] [tʃeɪndʒd] [frɒm; frəm] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]
Page Changed from Changed to
页 已更改 从 已更改 到

页面已从“已更改”更改为

[ˈtʃæptə(r)] [ˈhedɪŋ]
Chapter Heading
章 标题

章节标题

[[əʊˈmɪtɪd]]
[**omitted**]
[省略]

[已省略]

[ˈʌŋk(ə)l] - [sɪlk] [hæt][ɔː(r)][ə; eɪ] [tɔːl] [sɪlk] [hæt] [meɪ] [biː; bi] [ˈstɑɪlɪʃ] [ænd; ənd][ˈɔːlsəʊ] [ˈjuːsf(ə)l]
UNCLE WIGGILY'S SILK HAT or A TALL SILK HAT MAY BE STYLISH AND ALSO USEFUL
叔叔 - 丝绸 帽子 或者 一个 高的 丝绸 帽子 可能 是 时髦的 和 还 有用

威吉利叔叔的丝绸帽或高高的丝绸帽既时尚又实用。

[ˈsaɪləntli] [kəˈrektɪd] [ˈɒbvɪəs] [ˌtaɪpəˈɡræfɪk(ə)l][ˈerə(r)z][ænd; ənd] [ˌverɪˈeʃən] [ɪn] [ˈspeliŋ] .
Silently corrected obvious typographical errors and variations in spelling .
默默 已更正 明显的 印刷 错误 和 变体 在 拼写 .

默默地改正了明显的拼写错误和拼写差异。

[rɪ'teɪnd] [ɑ:'keɪɪk] , [nɒn] - ['stændəd] , [ænd; ənd] [ʌn'sɜ:t(ə)n] ['speliŋz] [æz; əz] ['prɪntɪd] .
Retained archaic , non - standard , and uncertain spellings as printed .
保留 古老的 , 非 - 标准 , 和 不确定 拼写 作为 打印 .
保留了印刷体中古老、非标准和不确定 的拼写。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

